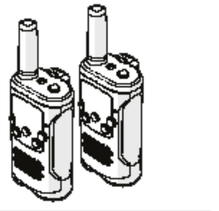
Alecto

FR-115BW / FR115RD

Quick start guide

Set of 2 walkie talkies

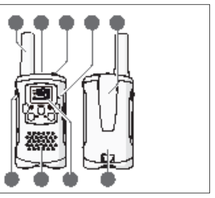


For more information see the extended manual online.

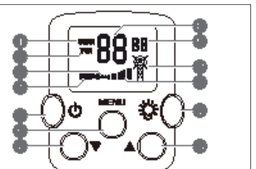
Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands
support.alecto.nl

V01 - 05/2026

A



B



Specifications

Product	Set of 2 walkie talkies
Input voltage	3× 1.5V battery, size AAA, alkaline
Rated Power	3.75 W
Transmitter power	< 27 dBm
Power consumption in off mode	N/A
Time needed to reach off mode	N/A
Power consumption in standby mode	N/A
Time needed to reach standby mode	5 seconds
Power consumption in networked standby mode	N/A
Time needed to reach networked standby mode	N/A
Operating frequency	446.00625 MHz – 446.09375 MHz

(EN) Quick start guide

Set of 2 walkie talkies

FR-115BW / FR115RD

For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

The original version of this manual is in English (UK). All other language versions are generated using a translation program. In the event of any discrepancies or inconsistencies, the original English (UK) version shall prevail.

Intended use
This product is a set of 2 walkie talkies with a built in flash light.
This product is intended to be used by children older than 6 years.
This product is intended as a communication device over distances of up to 7 km.
This product is PMR466-compliant and intended for short-range voice communication. It enables free communication between compatible devices without the need for a subscription or network connection. The product can be used with other Alecto walkie-talkies or any third-party product that conform to the PMR446 standard.
This product is intended for use within all EU countries in accordance with applicable regulations. When using the product outside the EU, compliance with local regulations governing PMR446 equipment is required.
The product is not intended for professional use.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image **A**)
1. Antenna
2. 2.5 mm audio port
3. Flash light
4. Microphone
5. Belt clip
6. Send button
7. Speaker
8. Display
9. Battery cover

Buttons & display (image **B**)
1. Scan indicator
2. VOX indicator
3. Key lock indicator
4. Battery level indicator
5. Power button
6. Menu button
7. Down button
8. Frequency channel indicator
9. Frequency sub-channel indicator
10. Status indicator
11. Volume level indicator
12. Flash light button
13. Up button

Safety instructions
Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

⚠ WARNING
Only use the product as described in this manual.
Risk of electric shock:
- Never open the product; there are no user-serviceable parts inside.
- Always have servicing performed by a qualified technician.
- Always disconnect the product from the power source before cleaning, servicing, or replacing parts
- Never expose the product to water, rain, moisture, high humidity, or immerse it in liquids.
- Never modify the product or its antenna.

Risk of suffocation:
- Always keep packaging materials out of the reach of children.
- Never allow children to play with packaging materials.

Risk of fire:
- Always wipe battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.

Risk of explosion:
- Never use cells or batteries not designed for this product.
- Always use batteries only for their intended application.
- Always observe the plus (+) and minus (–) markings and ensure correct placement.
- Never subject cells or batteries to mechanical shock.
- Never remove a cell or battery from its packaging until required for use.
- Never use the charging station when using rechargeable batteries.
- Never use the product outdoors during thunderstorms.

Risk of chemical burns:
- Always keep batteries out of the reach of children and always supervise use.
- Always dispose of empty batteries according to local regulations.
- Always seek immediate medical advice if a battery is swallowed.

Risk of eye injury:
- Never look directly into the flashlight.
- Never shine the flashlight into other people's eyes.

⚠ CAUTION
Risk of injury:
- Always keep the power cable and product away from walkways.

Risk of charging failure:
- Always ensure the battery removal strap does not cover the charging contacts when closing the rear cover.

NOTICE
Risk of damaging the product:
- Never use the product if any part is damaged or defective; always replace it immediately.
- Never drop the product and always avoid bumping it.
- Never use aggressive chemical cleaning agents.
- Never allow the product to come in contact with sand.
- Never expose the product to direct sunlight, high humidity or dusty environments.

Check the contents of the package
Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the service desk via: support.alecto.nl

Installing the batteries
1. Remove the belt clip A❺ by pressing the latch while sliding the belt clip from the product.
2. Remove the battery cover A❾ by pressing the latch while pulling the battery cover off the product.
3. Insert three AAA alkaline batteries.
ℹ Make sure to match the (+) and (-) polarity markings.
4. Reinstall the battery cover.
5. Reinstall the belt clip.

Switching the product on and off
1. Press and hold the power button B❺ for 2 seconds to switch on the product.
2. Press and hold the power button for 2 seconds to switch off the product.

Changing the volume
1. Press the up button B⓭ to increase the volume.
2. Press the down button B❼ to decrease the volume.
The volume level indicator B⓫ shows the current volume setting.

Changing channels
1. Press the menu button B❻.
2. The frequency channel indicator B❽ on the display starts flashing.
3. Use the up and down buttons to change the frequency channel.
ℹ The product operates on eight different frequency channels.
4. Press the send button A❻ to confirm the selected frequency channel.

Changing sub-channels (CTCSS)
1. Double press the menu button.
2. The frequency sub-channel indicator B❾ on the display starts flashing.
3. Use the up and down buttons to change the frequency sub-channel.
ℹ The product operates on 38 different frequency sub-channels.
4. Press the send button to confirm the selected frequency sub-channel.

Receiving/transmitting communication
1. Set both walkie talkies to the same frequency channel and sub-channel.
2. Press and hold the send button to start the transmission.
3. Release the send button to end the transmission.
ℹ It is not possible to receive a transmission while holding the send button. It is possible to only transmit a call tone signal.
Press the send button shortly to transmit a call tone signal.

Flash light
1. Press and hold the flash light button B⓬ to switch on the flash light A❸.
2. Release the flash light button to switch off the flash light.
ℹ It is possible to use the flash light when the product is in off mode.

VOX (hands- free function)
Switch on the VOX function to start transmission as soon as the product detects sound.
1. Triple press the menu button.
2. The VOX indicator B❷ lights up to indicate the VOX function is switched on.
3. Use the up and down buttons to cycle through the VOX sensitivity settings. 'OF' = off / 1 = low sensitivity / 2 = medium sensitivity / 3 = high sensitivity
4. Press the send button to confirm the selected VOX sensitivity setting.

Scanning for an active frequency channel
1. Press and hold the up button for 2 seconds to scan for active frequency channels.
2. Press the send or menu button to stop scanning.
3. The product automatically stops scanning when an active frequency channel is found.
4. Press the up or down button to continue scanning.

Warranty
This product is intended for domestic use. Any changes and/or modifications to the product will invalidate the warranty. We can't accept any liability for damage caused by improper use of the product. Normal wear and tear is excluded from warranty.

Disclaimer
Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal
This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Simplified EU declaration of conformity
Hereby, Commaxx B.V. declares that the radio equipment type Alecto FR-115BW / FR115RD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://doc.nedis.com/en-us/FR115*

(DE) Kurzanleitung

2er-Set Walkie-Talkies

FR-115BW / FR115RD

Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie den QR-Code auf der Titelseite scannen, um das erweiterte Handbuch anzuzeigen.

Die Originalversion dieses Handbuchs ist in Englisch (UK) verfasst. Alle anderen Sprachversionen werden mit einem Übersetzungsprogramm erstellt. Bei Abweichungen oder Unstimmigkeiten ist die in Englisch (UK) verfasste Originalversion maßgebend.

Anwendung
Dieses Produkt ist ein Set aus 2 Walkie-Talkies mit integrierter Taschenlampe.
Dieses Produkt ist für Kinder ab 6 Jahre.
Dieses Produkt ist als Kommunikationsgerät für Entfernungen von bis zu 7 km vorgesehen.
Dieses Produkt entspricht der Norm PMR466 und ist für die Sprachkommunikation über kurze Entfernungen vorgesehen. Es ermöglicht die freie Kommunikation zwischen kompatiblen Geräten, ohne dass ein Abonnement oder eine Netzwerkverbindung erforderlich ist. Das Produkt kann mit anderen Alecto-Funkgeräten oder beliebigen Produkten von Drittanbietern verwendet werden, die der Norm PMR446 entsprechen.
Dieses Produkt ist für den Einsatz in allen EU-Ländern gemäß den geltenden Vorschriften bestimmt. Bei Verwendung des Produkts außerhalb der EU müssen die örtlichen Vorschriften für PMR446-Geräte eingehalten werden.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung **A**)
1. Antenne
2. 2,5 mm Audioanschluss
3. Taschenlampe
4. Mikrofon
5. Gürtelclip
6. Senden-Schaltfläche
7. Lautsprecher
8. Anzeige
9. Batteriedeckdung

Tasten & Display (Bild **B**)
1. Scan-Anzeige
2. VOX-Anzeige
3. Anzeige für Schlüsselverriegelung
4. Batteriestandsanzeige
5. Ein/Aus-Taste
6. Menü-Taste
7. Runter-Taste
8. Frequenzkanalanzeige
9. Anzeige für Frequenz-Subkanäle
10. Statusanzeige
11. Lautstärkanzeige
12. Blitz-Taste
13. Hoch-Taste

Sicherheitshinweise
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in der Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ WARNUNG
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
Stromschlaggefahr:
- Öffnen Sie das Produkt auf keinen Fall; im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Lassen Sie Wartungsarbeiten stets von einem qualifizierten Techniker durchführen.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung, Wartung oder dem Austausch von Teilen stets von der Stromversorgung.
- Setzen Sie das Produkt niemals Wasser, Regen, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit aus und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten ein.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt oder an dessen Antenne vor.

Erstickungsgefahr:
- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial spielen.

Brandgefahr:
- Wischen Sie die Batterieklemmen immer mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.

Explosionsgefahr:
- Verwenden Sie niemals Zellen oder Batterien, die nicht für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Verwenden Sie Batterien stets nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Beachten Sie stets die Plus- (+) und Minus- (–) Markierungen und achten Sie auf die richtige Ausrichtung.
- Setzen Sie Akkus oder Batterien niemals mechanischen Stößen aus.
- Nehmen Sie eine Zelle oder einen Akku erst dann aus der Verpackung, wenn Sie ihn verwenden möchten.
- Verwenden Sie die Ladestation niemals, wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals im Freien bei Gewitter.

Gefahr von Verätzungen:
- Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf und beaufsichtigen Sie deren Verwendung stets.
- Entsorgen Sie leere Batterien stets gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Suchen Sie bei Verschlucken einer Batterie unverzüglich einen Arzt auf.

Risiko einer Augenverletzung:
- Schauen Sie niemals direkt in das Licht der Taschenlampe.
- Richte die Taschenlampe niemals auf die Augen anderer Menschen.

⚠ VORSICHT
Verletzungsgefahr:
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät stets von Durchgangswegen fern.

Risiko eines Ladefehlers:
- Achten Sie beim Schließen der Rückabdeckung stets darauf, dass der Batterieentnahmegurt die Ladekontakte nicht verdeckt.

HINWEIS
Gefahr der Beschädigung des Produkts:
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist; ersetzen Sie es immer sofort.
- Lassen Sie das Produkt niemals fallen und vermeiden Sie Stöße.
- Verwenden Sie niemals aggressive chemische Reinigungsmittel.
- Das Produkt darf niemals mit Sand in Berührung kommen.
- Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht, hoher Luftfeuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung
Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Beschädigungen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an den Service Desk unter: support.alecto.nl

Einlegen der Batterien
1. Entfernen Sie den Gürtelclip, A❺ , indem Sie die Verriegelung drücken und den Gürtelclip vom Produkt abziehen.
2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, A❾ , indem Sie die Verriegelung drücken und gleichzeitig den Batteriefachdeckel vom Gerät abziehen.
3. Legen Sie drei AAA-Alkalibatterien ein.
ℹ Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der (+) und (-) Pol-Markierungen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
5. Bringen Sie den Gürtelclip wieder an.

Ein- und Ausschalten des Produkts
1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter B❺ 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
2. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

Ändern der Lautstärke
1. Drücke die Auf-Taste B⓭ , um die Lautstärke zu erhöhen.
2. Drücken Sie die Ab-Taste B❼ , um die Lautstärke zu verringern.
Die Lautstärkanzeige B⓫ zeigt die aktuelle Lautstärkeeinstellung an.

Wechseln von Kanälen
1. Drücken Sie die Menütaste B❻.
2. Die Frequenzkanalanzeige B❽ auf dem Display beginnt zu blinken.
3. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um den Frequenzkanal zu wechseln.
ℹ Das Produkt arbeitet auf acht verschiedenen Frequenzkanälen.
4. Drücken Sie die Senden-Taste A❻ , um den ausgewählten Frequenzkanal zu bestätigen.

Wechseln der Unterkanäle (CTCSS)
1. Drücke zweimal auf die Menütaste.
2. Die Frequenz-Subkanal-Anzeige B❾ auf dem Display beginnt zu blinken.
3. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um den Frequenz-Subkanal zu ändern.
ℹ Das Produkt arbeitet auf 38 verschiedenen Frequenzunterkanälen.
4. Drücken Sie die Senden-Taste, um den ausgewählten Frequenz-Subkanal zu bestätigen.

Empfangs-/Sendekommunikation
1. Stellen Sie beide Funkgeräte auf denselben Frequenzkanal und Unterkanal ein.
2. Halten Sie die Sendetaste gedrückt, um die Übertragung zu starten.
3. Lassen Sie die Sendetaste los, um die Übertragung zu beenden.
ℹ Es ist nicht möglich, eine Übertragung zu empfangen, während die Sendetaste gedrückt gehalten wird.
Es ist möglich, nur ein Rufsignal zu übertragen.
Drücken Sie kurz die Senden-Taste, um ein Rufsignal zu senden.

Taschenlampe
1. Halten Sie die Taschenlampentaste gedrückt B⓬ , um die Taschenlampe einzuschalten A❸.
2. Lassen Sie die Taste für die Taschenlampe los, um die Taschenlampe auszuschalten.
ℹ Die Taschenlampe kann auch dann verwendet werden, wenn sich das Produkt im ausgeschalteten Zustand befindet.

VOX (Freisprechfunktion)
Schalten Sie die VOX-Funktion ein, damit die Übertragung beginnt, sobald das Gerät Geräusche erkennt.
1. Drücke dreimal hintereinander auf die Menütaste.
2. Die VOX-Anzeige B❷ leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die VOX-Funktion eingeschaltet ist.
3. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um durch die VOX-Empfindlichkeitseinstellungen zu blättern.
„OF" = Aus / 1 = niedrige Empfindlichkeit / 2 = mittlere Empfindlichkeit / 3 = hohe Empfindlichkeit
4. Drücken Sie die Senden-Taste, um die gewählte VOX-Empfindlichkeit zu bestätigen.

Suche nach einem aktiven Frequenzkanal
1. Halten Sie die Auf-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um nach aktiven Frequenzkanälen zu suchen.
2. Drücken Sie die Senden- oder Menü-Taste, um den Suchlauf zu beenden.
3. Das Gerät beendet den Suchlauf automatisch, sobald ein aktiver Frequenzkanal gefunden wurde.
4. Drücken Sie die Auf- oder Ab-Taste, um den Scanvorgang fortzusetzen.

Garantie
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Wir können keine Haftung für Schäden übernehmen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden. Normaler Verschleiß ist von der Garantie ausgeschlossen.

Haftungsausschluss
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte in Bezug auf Funktion und Design behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung vorzunehmen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung
Dieses Produkt ist für die getrennte Sammlung bei einer geeigneten Sammelstelle bestimmt. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die für die Abfallentsorgung zuständige Behörde.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Commaxx B.V., dass der Funkanlagentyp Alecto FR-115BW / FR115RD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: *https://doc.nedis.com/de-de/FR115*

(FR) Guide d'utilisation rapide

Lot de 2 talkies-walkies

FR-115BW / FR115RD

Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page de garde pour consulter le manuel complet.

La version originale de ce manuel est rédigée en anglais (Royaume-Uni). Toutes les autres versions linguistiques sont générées à l'aide d'un programme de traduction. En cas de divergences ou d'incohérences, la version originale en anglais (Royaume-Uni) prévaut.

Utilisation prévue
Ce produit est un lot de 2 talkies-walkies équipés d'une lampe de poche intégrée.
Ce produit est destiné à être utilisé par des enfants de plus de 6 ans.
Ce produit est conçu pour servir de dispositif de communication sur des distances pouvant atteindre 7 km.
Ce produit est conforme à la norme PMR466 et est destiné à la communication vocale à courte portée. Il permet de communiquer librement entre appareils compatibles, sans abonnement ni connexion réseau. Ce produit peut être utilisé avec d'autres talkies-walkies Alecto ou tout autre produit tiers conforme à la norme PMR446.
Ce produit est destiné à être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne, conformément à la réglementation en vigueur. En cas d'utilisation du produit en dehors de l'Union européenne, il est nécessaire de respecter la réglementation locale applicable aux équipements PMR446.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image **A**)
1. Antenne
2. Port audio 2.5 mm
3. Lampe de poche
4. Microphone
5. Boucle de ceinture
6. Bouton « Envoyer »
7. Enceinte
8. Affichage
9. Couvercle de la batterie

Boutons et affichage (image **B**)
1. Indicateur de numérisation
2. Indicateur VOX
3. Indicateur de verrouillage
4. Indicateur de niveau de batterie
5. Bouton d'alimentation
6. Bouton +on de menu
7. Bouton Bas
8. Indicateur de canal de fréquence
9. Indicateur de sous-canal de fréquence
10. Indicateur de statut
11. Indicateur de niveau sonore
12. Bouton du flash
13. Bouton haut

Consignes de sécurité
Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT
Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
Risque d'électrocution :
- N'ouvrez jamais l'appareil ; il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Faites toujours effectuer l'entretien par un technicien qualifié.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de remplacer des pièces
- N'exposez jamais le produit à l'eau, à la pluie, à l'humidité ou à une forte humidité, et ne le plongez pas dans des liquides.
- Ne modifiez en aucun cas le produit ou son antenne.

Risque d'étouffement :
- Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Risque d'incendie :
- Si les bornes de la batterie sont sales, essuyez-les toujours avec un chiffon propre et sec.

Risque d'explosion :
- N'utilisez jamais de piles ou de batteries qui ne sont pas prévues pour ce produit.
- Utilisez toujours les piles uniquement pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Respectez toujours les indications « plus » (+) et « moins » (–) et veillez à les placer correctement.
- Ne soumettez jamais les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- Ne retirez jamais une pile ou une batterie de son emballage avant de devoir l'utiliser.
- N'utilisez jamais la station de recharge lorsque vous utilisez des piles rechargeables.
- N'utilisez jamais ce produit à l'extérieur en cas d'orage.

Risque de brûlures chimiques :
- Gardez toujours les piles hors de portée des enfants et surveillez-les toujours lorsqu'ils les utilisent.
- Veillez à toujours éliminer les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.

Risque de blessure aux yeux :
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe de poche.
- Ne dirigez jamais le faisceau de la lampe de poche vers les yeux d'autrui.

⚠ ATTENTION
Risque de blessure :
- Veillez à toujours maintenir le câble d'alimentation et l'appareil à l'écart des passages.

Risque de problème de recharge :
- Veillez toujours à ce que la languette de retrait de la batterie ne recouvre pas les contacts de charge lorsque vous refermez le couvercle arrière.

AVIS
Risque d'endommagement du produit :
- N'utilisez jamais le produit si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse ; remplacez-le immédiatement.
- Ne laissez jamais tomber le produit et évitez toujours de le cogner.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs.
- Veillez à ce que le produit n'entre jamais en contact avec du sable.
- N'exposez jamais le produit à la lumière directe du soleil, à une forte humidité ou à des environnements poussiéreux.

Vérifier le contenu de l'emballage
Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur celles-ci. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez le service d'assistance via : support.alecto.nl

Installation des piles
1. Retirez le clip de ceinture A❺ en appuyant sur le loquet tout en faisant glisser le clip de ceinture hors de l'appareil.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles A❾ en appuyant sur le loquet tout en retirant le couvercle du compartiment à piles de l'appareil.
3. Insérez trois batteries alcalines AAA.
ℹ Assurez-vous de faire correspondre les repères de polarité (+) et (-).
4. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
5. Remettez le clip de ceinture en place.

Allumer et éteindre le produit
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé B❺ pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.

Modifier le volume
1. Appuyez sur le bouton « + » B⓭ pour augmenter le volume.
2. Appuyez sur le bouton « bas » B❼ pour baisser le volume.
L'indicateur de niveau sonore B⓫ indique le réglage actuel du volume.

Changement de canaux
1. Appuyez sur le bouton Menu B❻.
2. L'indicateur de canal de fréquence B❽ à l'écran se met à clignoter.
3. Utilisez les boutons haut et bas pour changer de canal de fréquence.
ℹ Le produit fonctionne sur huit canaux de fréquence différents.
4. Appuyez sur le bouton d'envoi A❻ pour confirmer la fréquence sélectionnée.

Changement de sous-canal (CTCSS)
1. Appuyez deux fois sur le bouton Menu.
2. L'indicateur de sous-canal de fréquence B❾ à l'écran se met à clignoter.
3. Utilisez les touches haut et bas pour changer de sous-canal de fréquence.
ℹ Le produit fonctionne sur 38 sous-canaux de fréquences différents.
4. Appuyez sur le bouton « Envoyer » pour confirmer le sous-canal de fréquence sélectionné.

Réception / Transmission de communication
1. Réglez les deux talkies-walkies sur la même fréquence et le même sous-canal.
2. Appuyez sur le bouton d'envoi et maintenez-le enfoncé pour lancer la transmission.
3. Relâchez le bouton d'envoi pour mettre fin à la transmission.
ℹ Il n'est pas possible de recevoir un message tant que l'on maintient le bouton d'envoi enfoncé.
Il est possible de transmettre uniquement un signal de tonalité d'appel.
Appuyez brièvement sur le bouton d'envoi pour émettre une tonalité d'appel.

Lampe de poche
1. Appuyez sur le bouton de la lampe torche et maintenez-le enfoncé B⓬ pour allumer la lampe torche A❸.
2. Relâchez le bouton de la lampe torche pour l'éteindre.
ℹ Il est possible d'utiliser la lampe torche lorsque l'appareil est éteint.

VOX (fonction mains libres)
Activez la fonction VOX pour que la transmission démarre dès que l'appareil détecte un son.
1. Appuyez trois fois sur le bouton Menu.
2. Le voyant VOX B❷ s'allume pour indiquer que la fonction VOX est activée.
3. Utilisez les boutons haut et bas pour faire défiler les réglages de sensibilité VOX.
« OF » = désactivé / 1 = faible sensibilité / 2 = sensibilité moyenne / 3 = haute sensibilité
4. Appuyez sur le bouton d'émission pour valider le réglage de sensibilité VOX sélectionné.

Recherche d'un canal de fréquence actif
1. Maintenez le bouton « haut » enfoncé pendant 2 secondes pour rechercher les canaux de fréquence actifs.
2. Appuyez sur le bouton « Envoyer » ou « Menu » pour arrêter la numérisation.
3. Le produit cesse automatiquement la recherche dès qu'un canal de fréquence actif est détecté.
4. Appuyez sur la touche haut ou bas pour poursuivre la numérisation.

Garantie
Ce produit est destiné à un usage domestique. Tout changement et/ou modification du produit annule la garantie. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée du produit. L'usure normale est exclue de la garantie.

Clause de non-responsabilité
En raison du développement constant de nos produits en termes de fonction et de conception, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis. Tous les logos, marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels.

Traitement des déchets
Ce produit est destiné à être collecté séparément dans un point de collecte approprié. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Pour plus d'informations, contactez le revendeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE
Le soussigné, Commaxx B.V., déclare que l'équipement radioélectrique du type Alecto FR-115BW / FR115RD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://doc.nedis.com/fr-fr/FR115

(NL) Snelstartgids

Set van 2 walkietalkies

FR-115BW / FR115RD

Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

De originele versie van deze handleiding is in het Brits-Engels. Alle andere taalversies worden gegenereerd met behulp van een vertaalprogramma. In geval van verschillen of tegenstrijdigheden is de originele Brits-Engelse versie doorslaggevend.

Bedoeld gebruik
Dit product bestaat uit een set van 2 walkietalkies met een ingebouwde zaklamp.
Dit product is bedoeld voor gebruik door kinderen ouder dan 6 jaar.
Dit product is bedoeld als communicatieapparaat voor afstanden tot 7 km.
Dit product voldoet aan de PMR466-norm en is bedoeld voor spraakcommunicatie over korte afstanden. Het maakt vrije communicatie mogelijk tussen compatibele apparaten, zonder dat daarvoor een abonnement of netwerkverbinding nodig is. Het product kan worden gebruikt in combinatie met andere Alecto-walkietalkies of met producten van andere fabrikanten die voldoen aan de PMR466-norm.
Dit product is bedoeld voor gebruik in alle EU-landen in overeenstemming met de geldende regelgeving. Bij gebruik van het product buiten de EU moet worden voldaan aan de lokale regelgeving met betrekking tot PMR446-apparatuur.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding **A**)
1. Antenne
2. 2,5 mm audiopoort
3. Zaklamp
4. Microfoon
5. Riemclip
6. Knop Verzenden
7. Luidspreker
8. Display
9. Batterijdeksel

Knoppen en display (afbeelding **B**)
1. Scanindicator
2. VOX-indicator
3. Indicator voor sleutelslot
4. Batterijniveau-indicator
5. Aan-/uitknop
6. Menu knop
7. Omlaag-knop
8. Frequentiekanaalindicator
9. Indicator voor frequentiesubkanalen
10. Status indicator
11. Indicator voor het geluidsniveau
12. Knop voor de zaklamp
13. Omhoog-knop

Veiligheidsvoorschriften
Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING
Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
Gevaar voor elektrische schokken:
- Open het product nooit; er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- Laat onderhoud altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Koppel het product altijd los van de stroombron voordat u het reinigt, onderhoudt of onderdelen vervangt
- Stel het product nooit bloot aan water, regen, vocht of een hoge luchtvochtigheid, en dompel het niet onder in vloeistoffen.
- Breng nooit wijzigingen aan het product of de antenne aan.

Verstikkingsgevaar:
- Bewaar verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen nooit met verpakkingsmateriaal spelen.

Brandgevaar:
- Veeg de accupolen altijd af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.

Explosiegevaar:
- Gebruik nooit batterijen of accu's die niet voor dit product zijn bedoeld.
- Gebruik batterijen altijd uitsluitend voor het doel waarvoor ze bedoeld zijn.
- Let altijd op de plus- (+) en min- (–) markeringen en zorg ervoor dat u de stekkers op de juiste manier aansluit.
- Stel cellen of batterijen nooit bloot aan mechanische schokken.
- Haal een cel of batterij nooit uit de verpakking voordat u deze gaat gebruiken.
- Gebruik het laadstation nooit wanneer u oplaadbare batterijen gebruikt.
- Gebruik het product nooit buitenshuis tijdens onweer.

Risico op chemische brandwonden:
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen en houd altijd toezicht tijdens het gebruik.
- Gooi lege batterijen altijd weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt.

Risico op oogletsel:
- Kijk nooit rechtstreeks in de zaklamp.
- Richt de zaklamp nooit op ogen van anderen.

⚠ VOORZICHTIG
Kans op letsel:
- Houd het netsnoer en het product altijd uit de buurt van looppaden.

Risico op een mislukte oplaadpoging:
- Zorg er altijd voor dat de bevestigingsband van de batterij de oplaadcontacten niet bedekt wanneer u de achterklep sluit.

LET OP
Risico op beschadiging van het product:
- Gebruik het product nooit als er een onderdeel beschadigd of defect is; vervang het dan altijd onmiddellijk.
- Laat het product nooit vallen en zorg ervoor dat het niet stoot.
- Gebruik nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat het product nooit in contact komt met zand.
- Stel het product nooit bloot aan direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid of stoffige omgevingen.

Inhoud van de verpakking controleren
Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen zichtbare schade aan de onderdelen is. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met de servicedesk via: support.alecto.nl

De batterijen plaatsen
1. Verwijder de riemclip A❺ door de vergrendeling in te drukken terwijl u de riemclip van het product schuift.
2. Verwijder het batterijklepje A❾ door op de vergrendeling te drukken terwijl u het batterijklepje van het product trekt.
3. Plaats drie AAA-alkalinebatterijen.
ℹ Zorg ervoor dat de (+) en (-) polariteitsaanduidingen overeenkomen.
4. Plaats het batterijklepje weer terug.
5. Bevestig de riemclip weer.

Het product in- en uitschakelen
1. Houd de aan/uit-knop B❺ gedurende 2 seconden ingedrukt om het product in te schakelen.
2. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Het volume veranderen
1. Druk op de knop omhoog B⓭ om het volume te verhogen.
2. Druk op de knop omlaag B❼ om het volume te verlagen.
De volumemeter B⓫ geeft de huidige volume-instelling weer.

Van kanaal wisselen
1. Druk op de menuknop B❻.
2. De frequentiekanaalindicator B❽ op het display begint te knipperen.
3. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag om van frequentiekanaal te wisselen.
ℹ Het product werkt op acht verschillende frequentiekanalen.
4. Druk op de verzendknop A❻ om het geselecteerde frequentiekanaal te bevestigen.

Van subkanaal wisselen (CTCSS)
1. Druk twee keer op de menuknop.
2. De indicator voor het frequentiesubkanaal B❾ op het display begint te knipperen.
3. Gebruik de pijltjes omhoog en omlaag om het subkanaal te wijzigen.
ℹ Het product werkt op 38 verschillende subkanalen.
4. Druk op de verzendknop om het geselecteerde subkanaal te bevestigen.

Communicatie ontvangen/verzenden
1. Stel beide portofoons in op hetzelfde frequentiekanaal en subkanaal.
2. Houd de verzendknop ingedrukt om de verbinding te starten.
3. Laat de verzendknop los om de verzending te beëindigen.
ℹ Het is niet mogelijk om een bericht te ontvangen terwijl u de verzendknop ingedrukt houdt.
Het is mogelijk om alleen een beltoon door te geven.
Druk kort op de verzendknop om een beltoon te verzenden.

Zaklamp
1. Houd de knop van de zaklamp ingedrukt B⓬ om de zaklamp in te schakelen A❸.
2. Laat de knop van de zaklamp los om de zaklamp uit te schakelen.
ℹ Het is mogelijk om de zaklamp te gebruiken wanneer het product is uitgeschakeld.

VOX (handsfree-functie)
Schakel de VO

PT **Guia de iniciação rápida**

Conjunto de 2 walkie-talkies

FR-115BW / FR115RD

Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual alargado.

A versão original do presente manual é em inglês (Reino Unido). Todas as outras versões linguísticas são geradas utilizando um programa de tradução. Em caso de discrepâncias ou inconsistências, prevalecerá a versão original em inglês (Reino Unido).

Utilização prevista

Este produto é um conjunto de 2 walkie-talkies com lanterna incorporada.
Este produto destina-se a ser utilizado por crianças com mais de 6 anos.
Este produto destina-se a ser utilizado como dispositivo de comunicação a distâncias de até 7 km.
Este produto está em conformidade com a norma PMR466 e destina-se à comunicação de voz de curto alcance. Permite a comunicação livre entre dispositivos compatíveis, sem necessidade de assinatura ou ligação à rede. O produto pode ser utilizado com outros walkie-talkies da Alecto ou com qualquer produto de terceiros que esteja em conformidade com a norma PMR466.
Este produto destina-se a ser utilizado em todos os países da UE, em conformidade com a regulamentação aplicável. Ao utilizar o produto fora da UE, é necessário cumprir a regulamentação local relativa aos equipamentos PMR446.
O produto não se destina a utilização profissional.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem **A**)

1. Antena
2. Porta de áudio de 2.5 mm
3. Luz de flash
4. Microfone
5. Presilha de cinto
6. Botão Enviar
7. Altifalante
8. Ecrã
9. Tampa da bateria

Botões e ecrã (imagem **B**)

1. Indicador de digitalização
2. Indicador VOX
3. Indicador de bloqueio da chave
4. Indicador do nível de bateria
5. Botão de alimentação
6. Botão + Menu
7. Botão Biaxo
8. Indicador de canal de frequência
9. Indicador de subcanal de frequência
10. Indicador de estado
11. Indicador do nível de volume
12. Botão do flash
13. Botão para cima

Instruções de segurança

Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

⚠ ATENÇÃO

Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
Risco de choque elétrico:
- Nunca abra o produto; não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Recorra sempre a um técnico qualificado para a manutenção.
- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza, manutenção ou substituição de peças
- Nunca exponha o produto à água, à chuva, à humidade ou a condições de elevada humidade, nem o mergulhe em líquidos.
- Nunca altere o produto nem a sua antena.

Risco de asfixia:
- Mantenha sempre os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Nunca deixe as crianças brincarem com materiais de embalagem.

Risco de incêndio:
- Limpe sempre os terminais da bateria com um pano limpo e seco, caso fiquem sujos.

Risco de explosão:
- Nunca utilize pilhas ou baterias que não tenham sido concebidas para este produto.
- Utilize sempre as pilhas apenas para a finalidade a que se destinam.
- Respeite sempre as marcações de sinal positivo (+) e negativo (–) e certifique-se de que a colocação está correta.
- Nunca submeta as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Nunca retire uma pilha ou bateria da embalagem antes de ser necessário utilizá-la.
- Nunca utilize a estação de carregamento quando estiver a utilizar pilhas recarregáveis.
- Nunca utilize o produto ao ar livre durante tempestades.

Risco de queimaduras químicas:
- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças e supervisione sempre a sua utilização.
- Elimine sempre as pilhas gastas de acordo com a legislação local.
- Procure sempre assistência médica imediata em caso de ingestão de uma pilha.
- Risco de lesão ocular:
- Nunca olhe diretamente para a lanterna.
- Nunca aponte a lanterna para os olhos das outras pessoas.

⚠ CUIDADO

Risco de lesão:
- Mantenha sempre o cabo de alimentação e o produto afastados das vias de passagem.

Risco de falha no carregamento:
- Certifique-se sempre de que a fita de remoção da bateria não cubra os contactos de carregamento ao fechar a tampa traseira.

AVISO

Risco de danos para o produto:
- Nunca utilize o produto se alguma peça estiver danificada ou com defeito; substitua-o sempre imediatamente.
- Nunca deixe cair o produto e evite sempre bater com ele.
- Nunca utilize produtos de limpeza químicos agressivos.
- Nunca deixe que o produto entre em contacto com areia.
- Nunca exponha o produto à luz solar direta, a humidade elevada ou a ambientes empoeirados.

Verifique o conteúdo da embalagem

Verifique se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se alguma peça estiver faltando ou danificada, entre em contacto com o serviço de assistência através do site: support.alecto.nl

Instalar as pilhas

1. Retire o clipe para cinto (**A**) pressionando a trava enquanto desliza o clipe de cinto para fora do produto.
2. Retire a tampa da bateria (**A**) pressionando a trava enquanto puxa a tampa da bateria para fora do produto.
3. Coloque três baterias alcalinas AAA.
4. Certifique-se de que respeita as marcações de polaridade (+) e (-).
4. Volte a colocar a tampa da bateria.
5. Volte a colocar o clipe para o cinto.

Ligar e desligar o produto

1. Mantenha premido o botão de ligar (**B**) durante 2 segundos para ligar o produto.
2. Mantenha premido o botão de alimentação durante 2 segundos para desligar o produto.

Alterar o volume

1. Prima o botão para cima (**B**) para aumentar o volume.
2. Prima o botão para baixo (**B**) para diminuir o volume.

O indicador do nível de volume (**B**) mostra a configuração atual do volume.

Mudança de canais

1. Prima o botão do menu (**B**).
2. O indicador do canal de frequência (**B**) no visor começa a piscar.
3. Utilize os botões para cima e para baixo para alterar o canal de frequência.
4. O produto funciona em oito canais de frequência diferentes.
4. Prima o botão de envio (**A**) para confirmar o canal de frequência selecionado.

Alterar subcanais (CTCSS)

1. Prima duas vezes o botão do menu.
2. O indicador do subcanal de frequência (**B**) no visor começa a piscar.
3. Utilize os botões para cima e para baixo para alterar o subcanal de frequência.
4. O produto funciona em 38 subcanais de frequência diferentes.
4. Prima o botão «Enviar» para confirmar o subcanal de frequência selecionado.

Comunicação de receção/transmissão

1. Sintonize ambos os walkie-talkies no mesmo canal e subcanal.
2. Mantenha premido o botão de envio para iniciar a transmissão.
3. Solte o botão de envio para terminar a transmissão.
4. Não é possível receber uma transmissão enquanto se mantém premido o botão de envio.

É possível transmitir apenas um sinal de toque de chamada.
Prima brevemente o botão de envio para emitir um sinal sonoro de chamada.

Luz de flash

1. Mantenha premido o botão da lanterna (**B**) para ligar a lanterna (**A**).
2. Solte o botão da lanterna para desligá-la.
4. É possível utilizar a lanterna quando o produto está desligado.

VOX (função mãos-livres)

Ative a função VOX para iniciar a transmissão assim que o produto detetar som.
1. Prima três vezes o botão do menu.
2. O indicador VOX (**B**) acende para indicar que a função VOX está ativada.
3. Utilize os botões para cima e para baixo para percorrer as definições de sensibilidade do VOX.

«OF» = desligado / 1 = sensibilidade baixa / 2 = sensibilidade média / 3 = sensibilidade alta
4. Prima o botão de envio para confirmar a configuração de sensibilidade VOX selecionada.

Procurar um canal de frequência ativo

1. Mantenha premido o botão para cima durante 2 segundos para procurar canais de frequência ativos.
2. Prima o botão «Enviar» ou «Menu» para interromper a digitalização.
3. O produto interrompe automaticamente a pesquisa quando é detetado um canal de frequência ativo.
4. Prima o botão para cima ou para baixo para continuar a digitalização.

Garantia

Este produto destina-se a uma utilização doméstica. Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto invalidam a garantia. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização incorreta do produto. O desgaste normal está excluído da garantia.

Isenção de responsabilidade

Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos em termos de função e design, reservamo-nos o direito de efetuar alterações ao produto sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos titulares e são reconhecidos como tal.

Eliminação

Este produto destina-se a ser recolhido separadamente num ponto de recolha adequado. Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico. Para mais informações, contacte o retalhista ou a autoridade local responsável pela gestão de resíduos.

Declaração de conformidade simplificada da UE

O(a) abaixo assinado(a) Conmaxx B.V. declara que o presente tipo de equipamento de rádio Alecto FR-115BW / FR115RD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://doc.nedis.com/pt-pt/FR115

SV **Snabbstartsguide**

Set med 2 walkie-talkies

FR-115BW / FR115RD

Om du vill ha mer information kan du skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

Ursprungsversionen av denna manual är på brittisk engelska. Alla andra språkversioner genereras med hjälp av ett översättningsprogram. I fall av skillnader mellan versionerna har den ursprungliga engelska versionen företräde.

Avsedd användning

Denna produkt är ett set med två walkie-talkies med inbyggd ficklampa.
Denna produkt är avsedd för barn som är äldre än 6 år.
Denna produkt är avsedd att användas som kommunikationsutrustning över avstånd på upp till 7 km.
Denna produkt uppfyller PMR466-standarden och är avsedd för röstkommunikation på kort avstånd. Den möjliggör fri kommunikation mellan kompatibla enheter utan behov av abonnemang eller nätverksanslutning.
Produkten kan användas tillsammans med andra walkie-talkies från Alecto eller med vilken produkt som helst från tredje part som uppfyller PMR466-standarden.
Denna produkt är avsedd för användning i alla EU-länder i enlighet med gällande bestämmelser. Vid användning av produkten utanför EU krävs att lokala bestämmelser för PMR446-utrustning följs.
Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild **A**)

1. Antenn
2. 2,5 mm audioport
3. Ficklampa
4. Mikrofon
5. Bältesklämma
6. Skicka-knappen
7. Högtalare
8. Display
9. Batterilucka

Knappar och display (bild **B**)

1. Skanningsindikator
2. VOX-indikator
3. Indikator för nyckellås
4. Batteriindikator
5. Kraftknapp
6. Meny-knapp
7. Ned-knapp
8. Indikator för frekvenskanal
9. Indikator för frekvensunderkanal
10. Statusindikator
11. Ljudnivåindikator
12. Knappen för blixtljus
13. Upp-knapp

Säkerhetsanvisningar

Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

⚠ VARNING

Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
Risk för elchock:
- Öppna aldrig produkten; den innehåller inga delar som användaren själv kan reparera.
- Låt alltid en behörig tekniker utföra service.
- Koppla alltid bort produkten från strömkällan innan du rengör den, utför underhåll eller byter ut delar
- Utsätt aldrig produkten för vatten, regn, fukt eller hög luftfuktighet, och sänk inte ner den i vätska.
- Du får aldrig göra några ändringar på produkten eller dess antenn.

Kvävningsrisk:
- Förvara alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterial.

Brandrisk:
- Torka alltid av batteripolerna med en ren, torr trasa om de blir smutsiga.

Explosionsrisk:
- Använd aldrig batterier som inte är avsedda för denna produkt.
- Använd alltid batterier enbart för det ändamål de är avsedda för.
- Följ alltid plus- (+) och minus- (–) markeringarna och se till att placeringen är korrekt.
- Utsätt aldrig celler eller batterier för mekaniska stötar.
- Ta aldrig ut ett batteri ur förpackningen förrän det ska användas.
- Använd aldrig laddningsstationen när du använder uppladdningsbara batterier.
- Använd aldrig produkten utomhus vid åskväder.

Risk för kemiska brännskador:
- Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn och se alltid till att barn inte använder dem utan uppsikt.
- Kasta alltid tomma batterier enligt lokala bestämmelser.
- Sök alltid omedelbart läkarhjälp om ett batteri sväljs.

Risk för ögonskada:
- Titta aldrig direkt in i ficklampan.
- Rikta aldrig ficklampan mot andras ögon.

⚠ OBSERVERA

Risk för skada:
- Se alltid till att strömkabeln och produkten inte ligger i vägen.

Risk för att laddningen misslyckas:
- Se alltid till att batteribandets fäste inte täcker laddningskontakterna när du stänger bakluckan.

OBS!

Risk för produktskador förebygger:
- Använd aldrig produkten om någon del är skadad eller defekt; byt alltid ut den omedelbart.
- Låt aldrig produkten falla och se alltid till att den inte utsätts för stötar.
- Använd aldrig starka kemiska rengöringsmedel.
- Låt aldrig produkten komma i kontakt med sand.
- Utsätt aldrig produkten för direkt solljus, hög luftfuktighet eller dammiga miljöer.

Kontrollera innehållet i emballaget

Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador syns på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta supporten via: support.alecto.nl

Sätta i batterier

1. Ta bort bältesklämman (**A**) genom att trycka på spärren samtidigt som du drar bort bältesklämman från produkten.
2. Ta bort batterilucka (**A**) genom att trycka på spärren samtidigt som du drar batterilucka av produkten.
3. Sätt i tre AAA-alkaliska batterier.
4. Säkerställ att de är placerade enligt polaritetsmarkeringarna (+) och (-).
4. Sätt tillbaka batterilucka.
5. Sätt tillbaka bältesklämman.

Slå på och stänga av produkten

1. Håll strömbrytaren intryckt (**B**) i 2 sekunder för att slå på produkten.
2. Håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder för att stänga av produkten.

Att ändra volymen

1. Tryck på uppåtknappen (**B**) för att höja volymen.
2. Tryck på nedåtknappen (**B**) för att sänka volymen.

Volymindikatorn (**B**) visar den aktuella volyminställningen.

Att byta kanaler

1. Tryck på menyknappen (**B**).
2. Frekvenskanalindikatorn (**B**) på displayen börjar blinka.
3. Använd upp- och nedknapparna för att byta frekvenskanal.
4. Produkten fungerar på åtta olika frekvenskanaler.
4. Tryck på sändknappen (**A**) för att bekräfta den valda frekvenskanalen.

Byta underkanaler (CTCSS)

1. Tryck två gånger på menyknappen.
2. Indikatorn för frekvensunderkanalen (**B**) på displayen börjar blinka.
3. Använd upp- och nedknapparna för att byta frekvensunderkanal.
4. Produkten fungerar på 38 olika frekvensunderkanaler.
4. Tryck på sändknappen för att bekräfta den valda frekvensunderkanalen.

Mottagnings-/sändningskommunikation

1. Ställ in båda walkie-talkierna på samma frekvenskanal och underkanal.
2. Håll sändningsknappen intryckt för att starta sändningen.
3. Släpp sändningsknappen för att avsluta sändningen.
4. Det går inte att ta emot en sändning medan sändningsknappen hålls intryckt.

Det går att endast sända en ringsignal.
Tryck kort på sändknappen för att sända en ringsignal.

Ficklampa

1. Håll ficklampsknappen intryckt (**B**) för att slå på ficklampan (**A**).
2. Släpp knappen för ficklampan för att stänga av den.
4. Det går att använda ficklampan även när produkten är avstängd.

VOX (handsfree-funktion)

Aktivera VOX-funktionen för att starta sändningen så snart produkten upptäcker ljud.
1. Tryck tre gånger på menyknappen.
2. VOX-indikatorn (**B**) tänds för att visa att VOX-funktionen är aktiverad.
3. Använd upp- och nedknapparna för att bläddra igenom inställningarna för VOX-känsligheten.

"OF" = av / 1 = låg känslighet / 2 = medelhög känslighet / 3 = hög känslighet
4. Tryck på sändknappen för att bekräfta den valda VOX-känslighetsinställningen.

Söker efter en ledig frekvenskanal

1. Håll upp-knappen intryckt i 2 sekunder för att söka efter aktiva frekvenskanaler.
2. Tryck på sänd- eller menyknappen för att avbryta skanningen.
3. Produkten avbryter automatiskt sökningen när en aktiv frekvenskanal hittas.
4. Tryck på upp- eller nedknappen för att fortsätta skanna.

Garanti

Denna produkt är avsedd för hushållsbruk. Alla ändringar och/eller modifieringar av produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Normalt slitage omfattas inte av garantin.

Friskrivningsklausul

På grund av den ständiga utvecklingen av våra produkter vad gäller funktion och design förbehåller vi oss rätten att göra ändringar i produkten utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive innehavare och erkänns härmed som sådana.

Bortskaffning

Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig uppsamlingsplats. Produkten får inte kastas i hushållsavfallet. För mer information, kontakta återförsäljaren eller den lokala myndighet som ansvarar för avfallshanteringen.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Commaxx B.V. att denna typ av radioutrustning Alecto FR-115BW / FR115RD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://doc.nedis.com/sv-se/FR115

FI **Pika-aloitusopas**

2 kappaleen radiopuhelinpaketti

FR-115BW / FR115RD

Jos haluat lisätietoja, skannaa etusivulla oleva QR-koodi nähdäksesi laajennetun käyttöoppaan.

Tämän käyttöoppaan alkuperäinen kieli on brittienglanti. Kaikki muut kieliversiot on luotu käännösohjelmalla. Mahdollisten eroavuuksien tai epäjohdonmukaisuuksien yhteydessä alkuperäinen englanninkielinen versio on ratkaiseva.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on kahden radiopuhelimen sarja, joissa on sisäänrakennettu taskulamppu.
Tämä tuote on tarkoitettu yli 6 vuotta.
Tämä tuote on tarkoitettu viestintävälineeksi enintään 7 kilometrin etäisyyksille.
Tämä tuote on PMR466-standardin mukainen ja tarkoitettu lyhyen kantaman puheviestintään. Se mahdollistaa vapaan viestinnän yhteensopivien laitteiden välillä ilman liittymää tai verkkoyhteyttä. Tuotetta voidaan käyttää yhdessä muiden Alecto-radiopuhelimien tai minkä tahansa PMR466-standardin mukaisen kolmannen osapuolen tuotteen kanssa.
Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi kaikissa EU-maissa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kun tuotetta käytetään EU:n ulkopuolella, on noudatettava PMR446-laitteita koskevia paikallisia määräyksiä.
Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

1. Antenni
2. 2,5 mm audioportti
3. Salamavalo
4. Mikrofoni
5. Vyöpidike
6. Lähetä-painike
7. Kaiutin
8. Näyttö
9. Akun kansi

Painikkeet ja näyttö (kuva: **B**)

1. Skannausilmaisin
2. VOX-ilmaisin
3. Avaimen lukitusilmaisin
4. Pariston varaustason ilmaisin
5. Virtapainike
6. Valikko-painike
7. Alas-painike
8. Taajuuskanavan ilmaisin
9. Taajuuden alikanavan ilmaisin
10. Tilan ilmaisin
11. Äänenvoimakkuuden ilmaisin
12. Salaman painike
13. Ylös-painike

Turvallisuusohjeet

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

⚠ VAROITUS

Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
Sähköiskun vaara:
- Älä koskaan avaa tuotetta; sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Anna aina pätevän teknikon suorittaa huoltotyöt.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta, huoltoa tai osien vaihtoa
- Älä koskaan altista tuotetta vedelle, sateelle, kosteudelle tai korkealle ilmankosteudelle, äläkä upota sitä nesteisiin.
- Älä koskaan muokkaa tuotetta tai sen antennia.

Tukehtumisvaara:
- Pidä pakkausmateriaalit aina lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Palovaara:
- Pyyhi akun navat aina puhtaalla, kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.

Räjähdysvaara:
- Älä koskaan käytä akkuja tai paristoja, joita ei ole tarkoitettu tälle tuotteelle.
- Käytä paristoja aina vain niiden käyttötarkoukseen.
- Noudata aina plus- (+) ja miinus- (–) merkintöjä ja varmista, että ne on sijoitettu oikein.
- Älä koskaan altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Älä koskaan ota akkua tai paristoa pois pakkauksestaan ennen kuin sitä tarvitaan.
- Älä koskaan käytä latausasemaa, kun käytät ladattavia akkuja.
- Älä koskaan käytä tuotetta ulkona ukkosmyrskyn aikana.

Kemiallisten palovammojen vaara:
- Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa ja valvo aina niiden käyttöä.
- Hävitä tyhjät paristot aina paikallisten määräysten mukaisesti.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos akku on nielty.

Silmävamman riski:
- Älä koskaan katso suoraan taskulamppuun.
- Älä koskaan suuntaa taskulamppua muiden ihmisten silmiin.

⚠ HUOMIO

Loukkaantumisvaara:
- Pidä virtajohto ja laite aina poissa kulkureiteiltä.

Latausvirheen riski:
- Varmista aina, että akkua irrottava hihna ei peitä latauskoskettimia, kun suljet takakannen.

HUOMAUTUS

Tuotteen vaurioitumisvaara:
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen; vaihda se aina välittömästi.
- Älä koskaan pudota tuotetta ja välttä aina sen kolhimista.
- Älä koskaan käytä voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Älä koskaan anna tuotteen joutua kosketuksiin hiekan kanssa.
- Älä koskaan altista tuotetta suoralle auringonvalolle, korkealle kosteudelle tai pölyisille ympäristöille.

Tarkista pakkauksen sisältö

Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja että niissä ei ole näkyviä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä asiakaspalveluun osoitteessa: support.alecto.nl

Paristojen asentaminen

1. Irrota vyöklipsi (**A**) painamalla salpaa ja liu'uttamalla vyöklipsi irti tuotteesta.
2. Irrota paristokansi (**A**) painamalla salpaa ja vetämällä samalla akkukantta pois laitteesta.
3. Aseta kolme AAA-alkalikuulaa paikalleen.
4. Varmista, että napaisuusmerkinnät (+) ja (-) ovat oikein.
4. Asenna akkukansi takaisin paikalleen.
5. Asenna vyöklipsi takaisin paikalleen.

Tuotteen kytkeminen päälle ja pois päältä

1. Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna (**B**) 2 sekunnin ajan laitteen käynnistämiseksi.
2. Sammuta laite painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan.

Äänenvoimakkuuden muuttaminen

1. Paina ylös-painiketta (**B**) äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
2. Paina alas-painiketta (**B**) äänenvoimakkuuden pienentämiseksi.

Äänenvoimakkuuden ilmaisin (**B**) näyttää nykyisen äänenvoimakkuuden asetuksen.

Kanavien vaihtaminen

1. Paina valikkopainiketta (**B**).
2. Näytön taajuuskanavan merkkivalo (**B**) näytöllä alkaa vilkkua.
3. Vaihda taajuuskanavaa ylös- ja alas-painikkeilla.
4. Tuote toimii kahdeksalla eri taajuuskanavalla.
4. Paina lähetyspainiketta (**A**) vahvistaaksesi valitun taajuuskanavan.

Alikanavien vaihtaminen (CTCSS)

1. Paina valikkopainiketta kahdesti.
2. Näytön taajuuskanavan merkkivalo (**B**) näytöllä alkaa vilkkua.
3. Vaihda taajuuden alikanava ylös- ja alas-painikkeilla.
4. Tuote toimii 38 eri taajuusalikanavalla.
4. Vahvista valittu taajuuden alikanava painamalla lähetyspainiketta.

Vastaanotto ja lähetys

1. Aseta molemmat radiopuhelimet samalle taajuuskanavalle ja alikanavalle.
2. Paina lähetyspainiketta ja pidä sitä painettuna aloittaaksesi lähetyksen.
3. Vapauta lähetyspainike lopettaaksesi lähetyksen.
4. Lähetyspainiketta painettuna ei voi vastaanottaa lähetystä.

On mahdollista lähettää pelkästään soittoääni.
Paina lähetyspainiketta lyhyesti, jotta puhelun merkkiääni lähetetään.

Salamavalo

1. Paina salamavalon painiketta ja pidä se painettuna (**B**), jotta taskulamppu syttyy (**A**).
2. Vapauta taskulamppupainike sammuttaaksesi taskulampun.
4. Salamaa voi käyttää, vaikka laite olisi sammutettuna.

VOX (handsfree-toiminto)

Kytke VOX-toiminto päälle, jotta lähetys alkaa heti, kun laite havaitsee ääntä.
1. Paina valikkopainiketta kolme kertaa.
2. VOX-merkkivalo (**B**) syttyy osoittamaan, että VOX-toiminto on kytketty päälle.
3. Käytä ylös- ja alas-painikkeita selataksesi VOX-herkkyysasetuksia.

"OF" = pois päältä / 1 = matala herkkyys / 2 = keskitasoinen herkkyys / 3 = korkea herkkyys
4. Vahvista valittu VOX-herkkyysasetus painamalla lähetyspainiketta.

Aktiivisen taajuuskanavan etsiminen

1. Paina ylös-painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan, jotta laite etsii käytössä olevat taajuuskanavat.
2. Paina Lähetä- tai Valikko-painiketta lopettaaksesi skannauksen.
3. Laite lopettaa skannauksen automaattisesti, kun se löytää aktiivisen taajuuskanavan.
4. Jatka skannausta painamalla ylös- tai alas-painiketta.

Takuu

Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön. Kaikki tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai modifikaatit mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta tuotteen väärinkäytöstä käytöstä aiheutuneista vahingoista. Normaali kuluminen ei kuulu takuun piiriin.

Vastuuvapauslauseke

Koska tuotteitamme kehitetään jatkuvasti toiminnallisesti ja muotoillullisesti, pidätämme oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Kaikki logot, tuotemerkit ja tuotenimet ovat haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan täten sellaisiksi.

Jätehuolto

Tämä tuote on tarkoitettu erilliskerättäväksi asianmukaisessa keräyspisteessä. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä tai jätehuollosta vastaavalta paikalliselta viranomaiselta.

Yksinkertaistettu EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Commaxx B.V. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Alecto FR-115BW / FR115RD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://doc.nedis.com/fi-fi/FR115

NO **Hurtigguide**

Sett med 2 walkie-talkier

FR-115BW / FR115RD

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

Originalversjonen av denne håndboken er på engelsk (Storbritannia). Alle andre språkversjoner genereres ved hjelp av et oversettelsesprogram. I tilfelle avvik eller inkonsistens er det den originale engelske (Storbritannia) versjonen som skal gjelde.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er et sett med to walkie-talkier med innebygd lommelykt.
Dette produktet er beregnet på barn over 6 år.
Dette produktet er beregnet på bruk som kommunikasjonsenhet over avstander på opptil 7 km.
Dette produktet er i samsvar med PMR466-standarden og er beregnet på talekommunikasjon over korte avstander. Det muliggjør fri kommunikasjon mellom kompatible enheter uten behov for abonnement eller nettverkstilkobling. Produktet kan brukes sammen med andre Alecto-walkie-talkier eller andre produkter fra tredjeparter som oppfyller PMR466-standarden.
Dette produktet er beregnet for bruk i alle EU-land i samsvar med gjeldende regelverk. Ved bruk av produktet utenfor EU må lokale forskrifter for PMR446-utstyr overholdes.
Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde **A**)

1. Antenne
2. 2,5 mm lydport
3. Lommelykt
4. Mikrofon
5. Belteklemme
6. Send-knappen
7. Høyttaler
8. Skjerm
9. Batterideksel

Knapper og skjerm (bilde **B**)

1. Skanningsindikator
2. VOX-indikator
3. Indikator for nøkkellås
4. Batteriindikator
5. Av/på-knapp
6. Meny-knappen
7. Ned-knapp
8. Indikator for frekvenskanal
9. Indikator for frekvensunderbane
10. Statusindikator
11. Indikator for lydnivå
12. Blitzknapp
13. Opp-knapp

Sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

⚠ ADVARSEL

Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
Fare for elektrisk støt:
- Du må aldri åpne produktet; det finnes ingen deler inne i produktet som kan repareres av brukeren.
- La alltid en kvalifisert tekniker utføre servicearbeidet.
- Koble alltid produktet fra strømforsyningen før rengjøring, vedlikehold eller utskifting av deler
- Produktet må aldri utsettes for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet, og det må ikke dyppes ned i væsker.
- Du må aldri endre på produktet eller antennen.

Kvelningsfarer:
- Oppbevar alltid emballasjematerialer utilgjengelig for barn.
- La aldri barn leke med emballasjematerialer.

Brannfare:
- Tørk alltid av batteripolene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.

Eksplosjonsfare:
- Bruk aldri batterier som ikke er beregnet på dette produktet.
- Bruk alltid batteriene bare til det formålet de er beregnet på.
- Følg alltid plus- (+) og minus- (–) merkene, og sørg for riktig plassering.
- Utsett aldri celler eller batterier for mekaniske støt.
- Du må aldri ta et batteri ut av emballasjen før det skal brukes.
- Bruk aldri ladestasjonen når du bruker oppladbare batterier.
- Bruk aldri produktet utendørs under tordenvær.

Fare for kjemiske forbrenninger:
- Oppbevar alltid batterier utilgjengelig for barn, og hold alltid oppsyn med bruken.
- Kast alltid tomme batterier i henhold til lokale forskrifter.
- Søk alltid øyeblikkelig legehjelp hvis et batteri svelges.

Risiko for øyeskade:
- Se aldri direkte inn i lommelykten.
- Du må aldri rette lommelykten mot andres øyne.

⚠ FORSIKTIG

Fare for skader:
- Sørg alltid for at strømkabelen og produktet holdes unna gangveier.

Risiko for at ladingen mislykkes:
- Pass alltid på at batterifeste-stroppen ikke dekker ladekontaktene når du lukker bakdekselet.

LES DETTE

Risiko for skade på produktet:
- Bruk aldri produktet hvis noen deler er skadet eller defekte; bytt det alltid ut umiddelbart.
- Du må aldri la produktet falle, og du må alltid unngå å støte det.
- Bruk aldri sterke kjemiske rengjøringsmidler.
- Produktet må aldri komme i kontakt med sand.
- Produktet må aldri utsettes for direkte sollys, høy luftfuktighet eller støvete omgivelser.

Sjekk innholdet i pakken

Kontroller at alle deler er til stede og at det ikke er synlige skader på delene.
Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt kundeservice via: support.alecto.nl

Innsetting av batteriene

1. Fjern belteklipsen (**A**) ved å trykke på låsen mens du skyver belteklipsen av produktet.
2. Fjern batteridekselet (**A**) ved å trykke på låsen mens du trekker batteridekselet av produktet.
3. Sett inn tre AAA-alkalibatterier.
4. Sørg for at (+) og (-) er riktig plassert i henhold til polaritetsmerkingen.
4. Sett batteridekselet på plass igjen.
5. Sett på plass belteklipsen igjen.

Slå produktet på og av

1. Trykk og hold inne strømknappen (**B**) i 2 sekunder for å slå på produktet.
2. Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder for å slå av produktet.

Endring av volumet

1. Trykk på opp-knappen (**B**) for å øke volumet.
2. Trykk på ned-knappen (**B**) for å skru ned volumet.

Volumnivåindikatoren (**B**) viser gjeldende voluminnstilling.

Endring av kanaler

1. Trykk på menyknappen (**B**).
2. Frekvenskanalindikatoren (**B**) på displayet begynner å blinke.
3. Bruk opp- og ned-knappene til å bytte frekvenskanal.
4. Produktet opererer på åtte forskjellige frekvenskanaler.
4. Trykk på send-knappen (**A**) for å bekrefte den valgte frekvenskanalen.

Bytte av underkanaler (CTCSS)

1. Trykk to ganger på menyknappen.
2. Indikatoren for frekvensunderkanalen (**B**) på displayet begynner å blinke.
3. Bruk opp- og ned-knappene til å bytte frekvensunderkanal.
4. Produktet opererer på 38 forskjellige frekvensunderkanaler.
4. Trykk på sendeknappen for å bekrefte den valgte frekvensunderkanalen.

Motta / sende kommunikasjon

1. Still inn begge walkie-talkiene på samme frekvenskanal og underkanal.
2. Trykk og hold inne sendeknappen for å starte overføringen.
3. Slipp sendeknappen for å avslutte sendingen.
4. Det er ikke mulig å motta en sending mens man holder inne sendeknappen.

Det er mulig å kun sende et ringesignal.
Trykk kort på sendeknappen for å sende et ringesignal.

Lommelykt

1. Trykk og hold inne lommelyktknappen (**B**) for å slå på lommelykten (**A**).
2. Slipp lommelyktknappen for å slå av lommelykten.
4. Det er mulig å bruke lommelykten når produktet er slått av.

VOX (håndfri funksjon)

Slå på VOX-funksjonen for å starte sending så snart produktet registrerer lyd.
1. Trykk tre ganger på menyknappen.
2. VOX-indikatoren (**B**) lyser for å indikere at VOX-funksjonen er slått på.
3. Bruk opp- og ned-knappene for å bla gjennom innstillingene for VOX-følsomhet.

«OF» = av / 1 = lav følsomhet / 2 = middels følsomhet / 3 = høj følsomhet
4. Trykk på sendeknappen for å bekrefte den valgte VOX-følsomhetsinnstillingen.

Søker etter en aktiv frekvenskanal

1. Trykk og hold opp-knappen inne i 2 sekunder for å søke etter aktive frekvenskanaler.
2. Trykk på send- eller menyknappen for å avslutte skanningen.
3. Produktet slutter automatisk å søke når det finner en aktiv frekvenskanal.
4. Trykk på opp- eller ned-knappen for å fortsette skanningen.

Garanti

Dette produktet er beregnet for bruk i hjemmet. Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke påta oss noe ansvar for skader forårsaket av feilaktig bruk av produktet. Normal slitasje er ikke

FR-115BW / FR115RD

Alecto

Quick start guide

Set of 2 walkie talkies



For more information see the extended manual online.

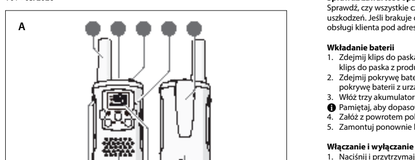
Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands
support.alecto.nl

V01 - 05/2026

A



B



Specifications

Product	Set of 2 walkie talkies
Input voltage	3× 1.5V battery, size AAA, alkaline
Rated Power	3.75 W
Transmitter power	< 27 dBm
Power consumption in off mode	N/A
Time needed to reach off mode	N/A
Power consumption in standby mode	N/A
Time needed to reach standby mode	5 seconds
Power consumption in networked standby mode	N/A
Time needed to reach networked standby mode	N/A
Operating frequency	446.00625 MHz – 446.09375 MHz

PL **Przewodnik Szybki start**

Zestaw 2 krótkofalówek

FR-115BW / FR115RD

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby zobaczyć rozszerzoną instrukcję.

Oryginalna wersja instrukcji została sporządzona w języku angielskim. Wszystkie pozostałe wersje językowe są generowane przy użyciu programu tłumaczeniowego. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności lub niespójności obowiązuje oryginalna wersja w języku angielskim.

Przeznaczenie
Ten produkt to zestaw dwóch krótkofalówek z wbudowaną latarką.
Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 lat.
Produkt ten jest przeznaczony do komunikacji na odległość do 7 km.
Produkt ten jest zgodny z normą PMR466 i przeznaczony do komunikacji głosowej na krótkim zasięgu. Umożliwia swobodną komunikację między kompatybilnymi urządzeniami bez konieczności posiadania abonamentu lub połączenia z siecią. Produkt może być używany z innymi krótkofalówkami marki Alecto lub dowolnymi urządzeniami innych producentów zgodnymi z normą PMR466.
Produkt ten jest przeznaczony do użytku we wszystkich krajach UE zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku użytkowania produktu poza terytorium UE wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących urządzeń PMR446.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (obraz **A**)

1 Antena	**8** Przycisk „Wyślij”
2 Gniazdo audio 2.5 mm	**9** Głośnik
3 Latarka	**10** Wyświetlacz
4 Mikrofon	**11** Pokrywa baterii
5 Klamra	

Przyciski i wyświetlacz (zdjęcie: **B**)

1 Wskaźnik skanowania	**7** Przycisk „W dół”
2 Wskaźnik VOX	**8** Wskaźnik kanału częstotliwości
3 Wskaźnik zablokowania klucza	**9** Wskaźnik podkanału częstotliwości
4 Wskaźnik poziomu naładowania baterii	**10** Wskaźnik statusu
5 Przycisk zasilania	**11** Wskaźnik poziomu głośności
6 Przycisk + Menu	**12** Przycisk latarki
	13 Przycisk w górę

Instrukcje bezpieczeństwa
Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

⚠ OSTRZEŻENIE
Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
Ryzyko porażenia prądem:
- Nie otwieraj urządzenia; w środku nie ma żadnych elementów, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawić.
- Serwisowanie należy zawsze powierzać wykwalifikowanemu technikowi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub wymiany części należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania
- Nie należy narażać produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci ani wysokiej wilgotności powietrza, ani zanurzać go w płynach.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego anteny.

Ryzyko uduszenia:
- Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

Ryzyko pożaru:
- W razie zabrudzenia zacisków akumulatora należy je zawsze wytrzeć czystą, suchą szmatką.

Ryzyko wybuchu:
- Nigdy nie należy używać ogniw ani baterii, które nie są przeznaczone do tego produktu.
- Zawsze używaj baterii wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Zawsze zwracaj uwagę na oznaczenia plus (+) i minus (–) oraz upewnij się, że elementy są prawidłowo rozmieszczone.
- Nigdy nie narażaj ogniw ani akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Nie należy wyjmować ogniwa ani baterii z opakowania, dopóki nie będą potrzebne do użycia.
- Nigdy nie należy korzystać ze stacji ładującej podczas użytkowania akumulatorów.
- Nigdy nie używaj tego produktu na zewnątrz podczas burzy.

Ryzyko oparzeń chemicznych:
- Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zawsze nadzorować ich używanie.
- Puste baterie należy zawsze utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- W przypadku połknięcia baterii należy zawsze natychmiast zgłosić się do lekarza.

Ryzyko urazu oczu:
- Nigdy nie patrz bezpośrednio w światło latarki.
- Nigdy nie kieruj światła latarki prosto w oczy innych osób.

⚠ PRZESTROGA
Ryzyko odniesienia obrażeń:
- Zawsze należy trzymać kabel zasilający i urządzenie z dala od przejść.

Ryzyko niepoważenia ładowalne:
- Zawsze upewnij się, że podczas zamykania tylnej pokrywy pasek do wyjmowania baterii nie zakrywa styków ładowania.

UWAGA
Ryzyko uszkodzenia produktu:
- Nie należy używać produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona lub wadliwa; w takim przypadku należy go natychmiast wymienić.
- Nie upuszczaj produktu i zawsze unikaj uderzeń.
- Nigdy nie należy używać silnych chemicznych środków czyszczących.
- Nigdy nie dopuść do kontaktu produktu z piaskiem.
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysoką wilgotność ani zapylenie.

Sprawdź zawartość opakowania
Sprawdź, czy wszystkie części są obecne i czy nie ma na nich widocznych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, skontaktuj się z działem obsługi klienta pod adresem: support.alecto.nl

Wkładanie baterii
1. Zdejmij klips do paska **A11**, naciskając zatrzask i jednocześnie zsuwając klips do paska z produktu.
2. Zdejmij pokrywę baterii **A11**, naciskając zatrzask i jednocześnie zdejmując pokrywę baterii z urządzenia.
3. Włóż trzy akumulatory alkaliczne typu AAA.
ℹ Pamiętaj, aby dopasować oznaczenia biegunowości (+) i (-).
4. Załóż z powrotem pokrywę baterii.
5. Zamontuj ponownie klips do paska.

Włączanie i wyłączanie produktu
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **B5** przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Zmiana głośności
1. Naciśnij przycisk „w górę” **B13**, aby zwiększyć głośność.
2. Naciśnij przycisk w dół **B7**, aby zmniejszyć głośność.
Wskaźnik poziomu głośności **B11** pokazuje aktualne ustawienie głośności.

Zmiana kanałów
1. Naciśnij przycisk menu **B6**.
2. Wskaźnik kanału częstotliwości **B2** na wyświetlaczu zaczyna migać.
3. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby zmienić kanał częstotliwości.
ℹ Urządzenie działa na ośmiu różnych kanałach częstotliwości.
4. Naciśnij przycisk wysyłania **A8**, aby potwierdzić wybrany kanał częstotliwości.

Zmiana podkanałów (CTCSS)
1. Naciśnij dwukrotnie przycisk menu.
2. Wskaźnik podkanału częstotliwości **B9** na wyświetlaczu zaczyna migać.
3. Użyj przycisków góra i dół, aby zmienić podkanał częstotliwości.
ℹ Urządzenie działa na 38 różnych podkanałach częstotliwościowych.
4. Naciśnij przycisk wysyłania, aby potwierdzić wybrany podkanał częstotliwości.

Odbiór/nadanie komunikacji
1. Ustaw obie krótkofalówki na ten sam kanał częstotliwości i podkanał.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wysyłania, aby rozpocząć transmisję.
3. Zdejmij palec z przycisku wysyłania, aby zakończyć transmisję.
ℹ Nie można odbierać transmisji, gdy przycisk wysyłania jest wciśnięty. Możliwe jest przesyłanie wyłącznie sygnału dzwonka.
Naciśnij krótko przycisk wysyłania, aby wygenerować sygnał wywołania.

Latarka
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk latarki **B3**, aby włączyć latarkę **A3**.
2. Zwolnij przycisk latarki, aby ją wyłączyć.
ℹ Można korzystać z latarki, gdy urządzenie jest wyłączone.

VOX (funkcja głośnomówiąca)
Włącz funkcję VOX, aby rozpocząć się transmisja, gdy tylko urządzenie wykryje dźwięk.
1. Naciśnij trzykrotnie przycisk menu.
2. Kontrolka VOX **B2** zapala się, sygnalizując, że funkcja VOX jest włączona.
3. Użyj przycisków góra i dół, aby przełączać się między ustawieniami czułości VOX.
„OF” = wyłączone / 1 = niska czułość / 2 = średnia czułość / 3 = wysoka czułość
4. Naciśnij przycisk wysyłania, aby potwierdzić wybrane ustawienie czułości VOX.

Wyszukiwanie aktywnego kanału częstotliwości
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „w górę” przez 2 sekundy, aby wyszukać aktywne kanały częstotliwości.
2. Naciśnij przycisk wysyłania lub menu, aby zatrzymać skanowanie.
3. Urządzenie automatycznie przerywa skanowanie po wykryciu aktywnego kanału częstotliwości.
4. Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby kontynuować skanowanie.

Gwarancja
Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją.

Wyłączenie odpowiedzialności
Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcji i wzornictwa, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez powiadomienia. Wszystkie logotypy, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i są niniejszym uznawane za takie.

Utylizacja

Ten produkt jest przeznaczony do selektywnej zbiórki w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie wyrzucać produktu razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Uproszczona deklaracja zgodności UE
Commaxx B.V. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Alecto FR-115BW / FR115RD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://doc.nedis.com/pl-pl/FR115

EL **Οδηγός γρήγορης εκκίνησης**

Σετ 2 ασυρμάτων

FR-115BW / FR115RD

Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα για να δείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο.

Η αρχική έκδοση του παρόντος εγχειριδίου είναι στα Αγγλικά (ΗΒ). Όλες οι άλλες γλωσσικές εκδόσεις δημιουργούνται με τη χρήση προγράμματος μετάφρασης. Σε περίπτωση διαφορών ή ασυμφωνιών, υπερισχύει η αρχική Αγγλική (HB) έκδοση.

Προορίζόμενη χρήση
Αυτό το προϊόν είναι ένα σετ από 2 ασύρματους με ενσωματωμένο φακό. Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας άνω των 6 ετών.
Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση ως συσκευή επικοινωνίας σε αποστάσεις έως 7 χλμ.
Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με το πρότυπο PMR466 και προορίζεται για χρησιμοποίηση επικοινωνία μικρής εμβέλειας. Επιτρέπει την ελεύθερη επικοινωνία μεταξύ συμβατών συσκευών χωρίς να απαιτείται συνδρομή ή σύνδεση σε δίκτυο. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλα ασύρματα της Alecto ή με οποιοδήποτε προϊόν τρίτων κατασκευαστών που συμμορφώνεται με το πρότυπο PMR446.
Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε όλες τις χώρες της ΕΕ, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος εκτός της ΕΕ, απαιτείται η τήρηση των τοπικών κανονισμών που διέπουν τον εξοπλισμό PMR446.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

1 Κεραία	**8** Κουμπί «Αποστολή»
2 2.5 mm θύρα ήχου	**9** Ηχείο
3 Φακός	**10** Οθόνη
4 Μικρόφωνο	**11** Κάλυμμα μπαταρίας
5 Κλιπ ζώνης	

Κουμπιά και οθόνη (εικόνα **B**)

1 Ένδειξη σάρωσης	**9** Ένδειξη καναλιού συχνότητας
2 Δείκτης VOX	**10** Ένδειξη υποκαναλιού συχνότητας
3 Ένδειξη κλειδώματος	**11** Ένδειξη κατάστασης
4 Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας	**12** Ένδειξη στάθμης έντασης
5 Κουμπί λειτουργίας	**13** Κουμπί φλας
6 Κουμπί μενού	**14** Κουμπί πάνω
7 Κουμπί κάτω	

Οδηγίες ασφάλειας
Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
Κινδυνος ηλεκτροπληξίας:
- Μην ανοίγετε ποτέ το προϊόν- στο εσωτερικό του δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.
- Αναθέτετε πάντα τη συντήρηση σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Πάντα αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων
- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία, ούτε το βυθίζετε σε υγρά.
- Μην τροποποιείτε ποτέ το προϊόν ή την κεραία του.

Κινδυνος ασφυξιας:
- Φυλάξτε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας.

Κινδυνος πυρκαγιάς:
- Αν οι ακροδέκτες της μπαταρίας λερωθούν, σκουπίστε τους πάντα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Κινδυνος εκρηξης:
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για αυτό το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις μπαταρίες μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζονται.
- Πάντα να προσέχετε τις ενδείξεις «συν» (+) και «μείον» (–) και να βεβαιώνεστε ότι η τοποθέτηση είναι σωστή.
- Μην εκθέτετε ποτέ τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Μην αφαιρείτε ποτέ μια μπαταρία ή ένα στοιχείο μπαταρίας από τη συσκευασία της μέχρι να χρειαστεί να τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βάση φόρτισης όταν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας.

Κινδυνος χημικών εγκαυμάτων:
- Φυλάξτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά και επιβλέπετε πάντα τη χρήση τους.
- Πάντα να απορρίπτετε τις άδειες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε πάντα άμεσα ιατρική βοήθεια.

Κινδυνος τραυματισμού των ματιών:
- Μην κατεύθυνετε ποτέ κατευθείαν τον φακό.
- Ποτέ μην στρέφετε το φως του φακού στα μάτια άλλων ανθρώπων.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος τραυματισμού:
- Φροντίζετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας και το προϊόν να βρίσκονται μακριά από τους διαδρόμους.

Κινδυνος απογυμνώς φόρτισης:
- Φροντίζετε πάντα ο ιμάντας αφαίρεσης της μπαταρίας να μην καλύπτει τις επαφές φόρτισης όταν κλείνετε το πίσω κάλυμμα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό- αντικαταστήστε το πάντα αμέσως.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν να πέσει και αποφύγετε πάντα να το χτυπήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά χημικά καθαριστικά.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν σε άμεση ηλιακή φως, υψηλή υγρασία ή σκονισμένα περιβάλλοντα.

Εκλέγτε το περιεχόμενο της συσκευασίας
Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα και ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά εξαρτήματα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μέσω: support.alecto.nl

Τοποθέτηση των μπαταριών
1. Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης **A11** πατώντας το μάνδαλο ενώ σύρετε το κλιπ ζώνης από το προϊόν.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας **A11** πατώντας το μάνδαλο ενώ τραβάτε το κάλυμμα της μπαταρίας προς τα έξω από τη συσκευή.
3. Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA.
ℹ Βεβαιωθείτε ότι τα σήματα πολικοτήτας (+) και (-) ταιριάζουν.
4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας.
5. Τοποθετήστε ξανά το κλιπ ζώνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας **B5** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αλλαγή της έντασης ήχου
1. Πατήστε το κουμπί «πάνω» **B13** για να αυξήσετε την ένταση.
2. Πατήστε το κουμπί προς τα κάτω **B7** για να μειώσετε την ένταση.
Ο δείκτης στάθμης έντασης **B11** δείχνει την τρέχουσα ρύθμιση έντασης.

Αλλαγή καναλιών
1. Πατήστε το κουμπί μενού **B6**.
2. Η ένδειξη καναλιού συχνότητας **B2** στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πάνω και κάτω για να αλλάξετε τη συχνότητα.
ℹ Το προϊόν λειτουργεί σε οκτώ διαφορετικά κανάλια συχνοτήτων.
4. Πατήστε το κουμπί αποστολής **A8** για να επιβεβαιώσετε το επιλεγμένο κανάλι συχνότητας.

Αλλαγή υποκαναλιών (CTCSS)
1. Πατήστε δύο φορές το κουμπί μενού.
2. Η ένδειξη του υποκαναλιού συχνότητας **B9** στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πάνω και κάτω για να αλλάξετε το υποκανάλι συχνότητας.
ℹ Το προϊόν λειτουργεί σε 38 διαφορετικά υποκανάλια συχνοτήτων.
4. Πατήστε το κουμπί αποστολής για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη υποζώνη συχνότητας.

Λήψη/μετάδοση επικοινωνίας
1. Ρυθμίστε και τα δύο ασύρματα σε ίδιο κανάλι συχνότητας και υποκανάλι.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αποστολής για να ξεκινήσει η μετάδοση.
3. Αφήστε το κουμπί αποστολής για να τερματίσετε τη μετάδοση.
ℹ Δεν είναι δυνατή η λήψη σήματος ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί αποστολής.
Είναι δυνατή η μετάδοση μόνο ενός σήματος κλήσης.
Πατήστε σύντομα το κουμπί αποστολής για να εκπέμψετε ένα ηχητικό σήμα κλήσης.

Φακός
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του φακού **B3** για να ενεργοποιήσετε το φλας **A3**.
2. Αφήστε το κουμπί του φακού για να τον απενεργοποιήσετε.
ℹ Είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε το φλας όταν το προϊόν βρίσκεται σε κατάσταση απενεργοποίησης.

VOX (λειτουργία hands-free)
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία VOX για να ξεκινήσει η μετάδοση μόλις το προϊόν ανιχνεύσει ήχο.
1. Πατήστε τρεις φορές το κουμπί μενού.
2. Η ενδεικτική λυχνία VOX **B2** ανάβει για να υποδείξει ότι η λειτουργία VOX είναι ενεργοποιημένη.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά πάνω και κάτω για να περιηγηθείτε στις ρυθμίσεις ευαισθησίας VOX.
«OF» = απενεργοποιημένο / 1 = χαμηλή ευαισθησία / 2 = μέση ευαισθησία / 3 = υψηλή ευαισθησία
4. Πατήστε το κουμπί αποστολής για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη ρύθμιση ευαισθησίας VOX.

Αναζήτηση ενεργού καναλιού συχνότητας
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «πάνω» για 2 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε σάρωση για ενεργά κανάλια συχνοτήτων.
2. Πατήστε το κουμπί αποστολής ή το κουμπί μενού για να σταματήσετε τη σάρωση.
3. Το προϊόν σταματά αυτόματα τη σάρωση όταν εντοπίζεται ενεργό κανάλι συχνότητας.
4. Πατήστε το κουμπί «πάνω» ή «κάτω» για να συνεχίσετε τη σάρωση.

Εγγύηση
Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε αλλαγή ή/και τροποποίηση του προϊόντος θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Δεν μπορούμε να αναλάβουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Η κανονική φθορά εξαιρείται από την εγγύηση.

Απαιτούμενη ευθύνης
Λόγω της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων μας όσον αφορά τη λειτουργία και το σχεδιασμό, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο προϊόν χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες των προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης ή με την τοπική αρχή που είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση των αποβλήτων.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ
Με την παρούσα, η Commaxx B.V. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου Alecto FR-115BW / FR115RD συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
https://doc.nedis.com/gr-gr/FR115

SK **Rýchly návod**

Sada 2 vysielačiek

FR-115BW / FR115RD

Ak chcete získať viac informácií, naskenujte QR kód na titulnej strane a pozrite si rozšírenú príručku.

Pôvodná verzia tohto návodu je v angličtine (UK). Všetky ostatné jazykové verzie sú vytvorené pomocou prekladového programu. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí alebo nekonzistentnosti platí anglická verzia (UK) návodu.

Určené použitie
Tento produkt je súprava dvoch vysielačiek s vstavanou batérkou.
Tento výrobok je určený pre deti staršie ako 6 rokov.
Tento výrobok je určený na komunikáciu na vzdialenosť až 7 km.
Tento produkt spĺňa požiadavky normy PMR466 a je určený na hlasovú komunikáciu na krátku vzdialenosť. Umožňuje voľnú komunikáciu medzi kompatibilnými zariadeniami bez nutnosti predplatného alebo pripojenia k sieti. Produkt je možné používať s inými vysielačkami Alecto alebo s akýmkoľvek produktom iného výrobcu, ktorý spĺňa normu PMR466.
Tento výrobok je určený na používanie vo všetkých krajinách EÚ v súlade s platnými predpismi. Pri používaní výrobku mimo EÚ je potrebné dodržiavať miestne predpisy týkajúce sa zariadení PMR446.
Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok **A**)

1 Anténa	**7** Tlačidlo Odoslať
2 2.5 mm zvukový port	**8** Reproduktor
3 Blesk	**9** Displej
4 Mikrofón	**10** Kryt batérie
5 Spona na opasok	

Tlačidlá a displej (obrázok **B**)

1 Indikátor skenovania	**9** Indikátor frekvenčného kanála
2 Indikátor VOX	**10** Indikátor frekvenčného podkanála
3 Indikátor uzamknutia kľúčom	**11** Indikátor stavu
4 Indikátor úrovne nabitia batérií	**12** Indikátor úrovne hlasitosti
5 Tlačidlo napájania	**13** Tlačidlo blesku
6 Tlačidlo Menu	**14** Tlačidlo Hore
7 Tlačidlo dole	

Bezpečnostné pokyny
Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

⚠ VAROVANIE
Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:
- Produkt nikdy neotvárajte; vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Údržbu nechajte vždy vykonávať kvalifikovaným technikom.
- Pred čistením, údržbou alebo výmenou dielov vždy odpojte výrobok od zdroja napájania
- Nikdy nevystavujte výrobok vode, dažďu, vlhkosti alebo vysokej vlhkosti vzduchu a neponárajte ho do tekutín.
- Nikdy neupravujte výrobok ani jeho anténu.

Nebezpečenstvo udusenia:
- Obalové materiály vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovými materiálmi.

Nebezpečenstvo požiaru:
- Ak sa svorky batérie zašpinia, vždy ich utrite čistou a suchou handričkou.

Nebezpečenstvo výbuchu:
- Nikdy nepoužívajte články ani batérie, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Batérie používajte vždy len na účel, na ktorý sú určené.
- Vždy dbajte na označenia plus (+) a mínus (–) a zabezpečte správne umiestnenie.
- Nikdy nevystavujte články ani batérie mechanickým nárazom.
- Nikdy nevyberajte článok ani batériu z obalu, pokiaľ ich nepotrebujete použiť.
- Pri používaní dobíjateľných batérií nikdy nepoužívajte nabíjacie stanicu.
- Tento výrobok nikdy nepoužívajte vonku počas búrky.

Riziko chemických popálenín:
- Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí a pri ich používaní vždy dohliadajte na deti.
- Prázdne batérie vždy likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- V prípade prehltnutia batérie vždy okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Riziko poranenia očí:
- Nikdy nepozerajte priamo do svetla batérky.
- Nikdy nesmerujte svetlo batérky do očí iných ľudí.

⚠ UPOZORNENIE
Riziko zranenia:
- Napájací kábel a výrobok vždy držte mimo chodníkov.

Riziko zlyhania nabíjania:
- Pri zatváraní zadného krytu sa vždy uistite, že popruh na vyberanie batérie nezakrýva nabíjacie kontakty.

OZNÁMENIE
Riziko poškodenia výrobku:
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť poškodená alebo vadná; vždy ho ihneď vymeňte.
- Nikdy výrobok neupustite a vždy sa vyvarujte jeho nárazom.
- Nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Nikdy nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kontaktu s pieskom.
- Nikdy nevystavujte výrobok priamomu slnečnému žiareniu, vysokej vlhkosti alebo prašnému prostrediu.

Skontrolujte obsah balenia
Skontrolujte, či sú prítomné všetky časti a či nie sú viditeľné žiadne poškodenia. Ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré časti, kontaktujte servisné stredisko prostredníctvom: support.alecto.nl

Inštalácia batérií
1. Odstráňte sponu na opasok **A5** stlačením západky a súčasným posunutím sponu na opasok z výrobku.
2. Odstráňte kryt batérie **A9** stlačením západky a súčasným stiahnutím krytu batérie z výrobku.
3. Vložte tri alkalické batérie typu AAA.
ℹ Dbajte na dodržanie zodpovedajúceho označenia polarity (+) a (-).
4. Nasaďte späť kryt batérie.
5. Znovu namontujte sponu na opasok.

Zapnutie a vypnutie výrobku
1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania **B5** na 2 sekundy, aby ste produkt zapli.
2. Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd, aby ste zariadenie vypli.

Zmena hlasitosti
1. Stlačte tlačidlo nahor **B13**, aby ste zvýšili hlasitosť.
2. Stlačte tlačidlo nadol **B7**, aby ste znížili hlasitosť.
Indikátor úrovne hlasitosti **B11** zobrazuje aktuálne nastavenie hlasitosti.

Zmena kanálov
1. Stlačte tlačidlo Menu **B6**.
2. Indikátor frekvenčného kanála **B2** na displeji začne blikať.
3. Na zmenu frekvenčného kanála použite tlačidlá hore a dole.
ℹ Tento produkt pracuje na ôsmich rôznych frekvenčných kanáloch.
4. Stlačte tlačidlo odoslania **A8**, aby ste potvrdili vybraný frekvenčný kanál.

Prepínanie podkanálov (CTCSS)
1. Dvakrát stlačte tlačidlo Menu.
2. Indikátor frekvenčného podkanála **B9** na displeji začne blikať.
3. Pomocou tlačidiel nahor a nadol môžete zmeniť frekvenčný podkanál.
ℹ Tento produkt pracuje na 38 rôznych frekvenčných podkanáloch.
4. Stlačte tlačidlo „Odoslať” na potvrdenie zvoleného podkanála frekvencie.

Komunikácia pri prijímaní/vysielaní
1. Nastavte obe vysielačky na rovnaký frekvenčný kanál a podkanál.
2. Stlačte a podržte tlačidlo odoslania, aby ste spustili prenos.
3. Uvoľnite tlačidlo odoslania, aby ste ukončili prenos.
ℹ Počas stlačenia tlačidla odoslania nie je možné prijímať prenos.

Je možné vysielať iba signál oznamujúci prichádzajúci hovor.
Krátko stlačte tlačidlo odoslania, aby ste vysielali signál o volaní.

Blesk
1. Stlačte a podržte tlačidlo blesku **B3**, aby ste zapli svetlo **A3**.
2. Uvoľnite tlačidlo blesku, aby ste blesk vypli.
ℹ Blesk je možné používať aj vtedy, keď je výrobok vypnutý.

VOX (funkcia hands-free)
Zapnite funkciu VOX, aby sa vysielanie spustilo hneď, ako zariadenie zaznamená zvuk.
1. Stlačte tlačidlo menu trikrát.
2. Kontrolka VOX **B2** svieti, čo znamená, že je funkcia VOX zapnutá.
3. Pomocou tlačidiel nahor a nadol prechádzajte medzi nastaveniami citlivosti funkcie VOX.
„OF” = vypnuté / 1 = nízka citlivosť / 2 = stredná citlivosť / 3 = vysoká citlivosť
4. Stlačte tlačidlo odoslania, aby ste potvrdili zvolené nastavenie citlivosti VOX.

Vyhľadávanie aktívneho frekvenčného kanála
1. Stlačte a podržte tlačidlo nahor na 2 sekundy, aby sa vyhľadali aktívne frekvenčné kanály.
2. Stlačte tlačidlo „Odoslať” alebo „Menu”, aby ste zastavili skenovanie.
3. Pristrojj automaticky ukončí vyhľadávanie, keď nájde aktívny frekvenčný kanál.
4. Stlačte tlačidlo nahor alebo nadol, aby ste pokračovali v skenovaní.

Záruka
Tento výrobok je určený na domáce použitie. Akékoľvek zmeny a/alebo

(LV) Ātrās palaišanas ceļvedis

2 rāciju komplekts

FR-115BW / FR115RD

Lai uzzinātu vairāk informācijas, noskenējiet QR kodu priekšējā lapā, lai skatītu paplašināto rokasgrāmatu.

Šis instrukcijas oriģinālā versija ir angļu valodā (Apvienotā Karaliste). Visas pārējās valodu versijas tiek ģenerētas, izmantojot tulkošanas programmu. Pretrunu un neatbilstību gadījumā oriģinālversija angļu valodā (Apvienotā Karaliste) ir noteicošā.

Paredzētais lietojums
Šis produkts ir 2 rāciju komplekts ar iebūvētu lukturi.
Šis produkts ir paredzēts lietošanai bērniem, kas vecāki par 6 gadiem.
Šis produkts ir paredzēts kā sakaru ierīce attālumos līdz 7 km.
Šis produkts atbilst PMR466 standartam un ir paredzēts īsas darbības rādiusa balss sakariem. Tas nodrošina brīvu sazīņu starp savietojamām ierīcēm bez abonementa vai tīkla savienojuma. Produktu var lietot kopā ar citiem Alecto rācijām vai jebkuru trešo pušu ražoto produktu, kas atbilst PMR446 standartam.
Šis produkts ir paredzēts lietošanai visās ES dalībvalstīs saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Lietojot produktu ārpus ES, ir jāievēro vietējie noteikumi, kas attiecas uz PMR446 iekārtām.
Produkts nav paredzēts profesionālai lietošanai.
Jebkāda produkta modifikācija var ietekmēt drošību, garantiju un pareizu darbību.

Galvenās detaļas (attēls **A**)
1. Antenas
2. 2,5 mm audio ligzda
3. Zibspuldze
4. Mikrofons
5. Jostas klipsis
6. Poga „Sūtīt"
7. Runātājs
8. Displejs
9. Akumulatora vāciņš

Pogas un displejs (attēls **B**)
1. Skenēšanas indikators
2. VOX indikators
3. Atslēgas bloķēšanas indikators
4. Akumulatora līmeņa indikators
5. Barošanas poga
6. Izvēlnes poga
7. Poga uz leju
8. Frekvences kanāla indikators
9. Frekvences apakškanāla indikators
10. Stāvokļa indikators
11. Skaļuma līmeņa indikators
12. Zibspuldzes poga
13. Augšup poga

Drošības instrukcijas
Pirms produkta uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šajā dokumentā sniegtos norādījumus. Saglabājiet iepakojumu un šo dokumentu turpmākai lietošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
Elektrošoka risks:
- Nekādā gadījumā neatveriet izstrādājumu; tā iekšienē nav detaļu, kuras lietotājs varētu salabot pats.
- Apkopi vienmēr uzticiet kvalificētam tehniķim.
- Pirms tīrīšanas, apkopes vai detaļu nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves
- Nekad nepakļaujiet izstrādājumu ūdens, lietus vai mitruma iedarbībai, kā arī nelietojiet to vietās ar augstu gaisa mitrumu vai nemērcējiet šķidrumos.
- Nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot izstrādājumu vai tā antenu.

Apdzīvošanas risks:
- Iepakojuma materiālus vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem.

Ugunsgrēka risks:
- Ja akumulatora kontakti ir netīri, vienmēr noslaukiet tos ar tīru, sausu drānu.

Sprādzienbīstamība:
- Nekad nelietojiet šim produktam neparedzētas baterijas vai akumulatorus.
- Baterijas vienmēr izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.
- Vienmēr nemiet vērā plusa (+) un mīnus (-) atzīmes un nodrošiniet pareizu novietojumu.
- Nekad nepakļaujiet elementus vai baterijas mehāniskiem triecieniem.
- Nekad neizņemiet elementu vai bateriju no iepakojuma, kamēr tas nav nepieciešams lietošanai.
- Nekad nelietojiet uzlādes staciju, ja izmantojat uzlādējamas baterijas.
- Nekad nelietojiet šo produktu ārā negaisa laikā.

Ķīmisko apdegumu risks:
- Baterijas vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā un to lietošanu vienmēr uzraugiet.
- Tukšās baterijas vienmēr izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ja baterija ir norīta, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

Acu traumas risks:
- Nekad nesaujieties tieši zibspuldzes gaismā.
- Nekad nevirziet lukturi citu cilvēku acīs.

⚠ UZMANĪBU
Traumu risks:
- Vienmēr turiet barošanas vadu un ierīci tālu no gājēju ceļiem.

Uzlādes ķēmes risks:
- Aizveriet aizmugurējo vāciņu, vienmēr pārliecinieties, ka akumulatora izņemšanas siksna neaizsedz uzlādes kontaktus.

PIEZĪME
Produkta bojājumu risks:
- Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja kāda tā daļa ir bojāta vai defektīva; nekavējoties to nomainiet.
- Nekad nemetiet produktu uz zemes un vienmēr izvairieties no tā sasitieniem.
- Nekad nelietojiet agresīvus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus.
- Nekādā gadījumā neļaujiet izstrādājumam nonākt saskarē ar smiltīm.
- Nekad nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, augstam mitrumam vai putekļainai videi.

Pārbaudiet iepakojuma saturu
Pārbaudiet, vai visas detaļas ir klāt un vai uz tām nav redzami bojājumi. Ja detaļas trūkst vai ir bojātas, sazinieties ar servisa dienestu, izmantojot: support.alecto.nl

Akumulatoru uzstādīšana
1. Noņemiet jostas klipsi, A❺ , nospiežot fiksatoru un vienlaikus nobīdot jostas klipsi no izstrādājuma.
2. Noņemiet bateriju vāciņu A❾, nospiežot fiksatoru un vienlaikus velkot bateriju vāciņu prom no ierīces.
3. Ievietojiet tris AAA sārmu akumulatorus.
ℹ Pārliecinieties, ka (+) un (-) polaritātes marķējumi saskan.
4. Uzlieciet atpakaļ akumulatora vāciņu.
5. Atkārtoti uzstādiet siksnas stiprinājumu.

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana
1. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu B❻ 2 sekundes, lai ieslēgtu ierīci.
2. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu nospiestu 2 sekundes, lai izslēgtu ierīci.

Skaļuma maiņa
1. Nospiediet augšupvērsto pogu B❿, lai palielinātu skaļumu.
2. Nospiediet lejupvērsto pogu B⓭, lai samazinātu skaļumu.
Skaļuma līmeņa indikators B❹ parāda pašreizējo skaļuma iestatījumu.

Kanālu maiņa
1. Nospiediet izvēlnes pogu B❼.
2. Ekrānā sāk mirgot B❽ uz displeja sāk mirgot.
3. Lai mainītu frekvences kanālu, izmantojiet augšup un lejup vērstās pogas.
ℹ Ierīce darbojas astoņos dažādos frekvenču kanālos.
4. Nospiediet nosūtīšanas pogu A❻ , lai apstiprinātu izvēlēto frekvences kanālu.

Apakškanālu maiņa (CTCSS)
1. Divreiz nospiediet izvēlnes pogu.
2. Ekrānā sāk mirgot B❾ uz displeja sāk mirgot.
3. Izmantojiet augšup un lejup vērstās pogas, lai mainītu frekvences apakškanālu.
ℹ Ierīce darbojas 38 dažādos frekvenču apakškanālos.
4. Nospiediet nosūtīšanas pogu, lai apstiprinātu izvēlēto frekvences apakškanālu.

Saziņas saņemšana/nosūtīšana
1. Iestatiet abas rācijas uz vienu un to pašu frekvences kanālu un apakškanālu.
2. Nospiediet un turiet nospiestu nosūtīšanas pogu, lai sāktu pārraidi.
3. Atlaidiet nosūtīšanas pogu, lai pārtrauktu pārraidi.
ℹ Nav iespējams uztvert signālu, kamēr tiek turēta nosūtīšanas poga.
Ir iespējams pārraidīt tikai zvana signālu.
Nospiediet nosūtīšanas pogu īsu brīdi, lai pārraidītu zvana signālu.

Zibspuldze
1. Nospiediet un turiet nospiestu zibspuldzes pogu B⓬, lai ieslēgtu zibspuldzi A❷.
2. Atlaidiet zibspuldzes pogu, lai izslēgtu zibspuldzi.
ℹ Zibspuldzi var izmantot, kad ierīce ir izslēgta.

VOX (brīvroku funkcija)
Ieslēdziet VOX funkciju, lai sāktu pārraidi, tikldiz ierīce uztver skaņu.
1. Trīs reizes nospiediet izvēlnes pogu.
2. VOX indikators B❷ iedegas, norādot, ka VOX funkcija ir ieslēgta.
3. Izmantojiet augšup un lejup vērstās pogas, lai pārslēgtos starp VOX jutības iestatījumiem.
„OF" = izslēgts / 1 = zema jutība / 2 = vidēja jutība / 3 = augsta jutība
4. Nospiediet nosūtīšanas pogu, lai apstiprinātu izvēlēto VOX jutības iestatījumu.

Aktīvā frekvenču kanāla meklēšana
1. Nospiediet un turiet nospiestu augšupvērsto pogu 2 sekundes, lai veiktu aktīvo frekvenču kanālu skenēšanu.
2. Nospiediet nosūtīšanas vai izvēlnes pogu, lai pārtrauktu skenēšanu.
3. Ierīce automātiski pārtrauc skenēšanu, tikldiz tiek atrasts aktīvs frekvenču kanāls.
4. Nospiediet augšup vai lejup vērsto pogu, lai turpinātu skenēšanu.

Garantija
Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos. Jebkādas izmaiņas un/vai modifikācijas izstrādājumā padara garantiju spēkā neesošu. Mēs nevaram uzņemties nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma lietošanas rezultātā. Garantija neattiecas uz parastu nolietojumu.

Atruna
Sakarā ar mūsu izstrādājumu pastāvīgu funkciju un dizaina attīstību mēs paturam tiesības veikt izmaiņas izstrādājumā bez iepriekšēja brīdinājuma. Visi logotipi, zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes, un ar šo tie tiek atzīti par tādiem.

Utilizācija
Šis produkts ir paredzēts atsevišķai savākšanai atbilstošā savākšanas punktā. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējo iestādi, kas atbildīga par atkritumu apsaimniekošanu.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija
Ar šo Commaxx B.V. deklarē, ka radioiekārta Alecto FR-115BW / FR115RD atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://doc.nedis.com/lv-lv/FR115

(LT) Greitasis pradžios vadovas

2 radijo ryšio aparatų rinkinys

FR-115BW / FR115RD

Jei norite gauti daugiau informacijos, nuskaitykite tituliniame puslapyje esantį QR kodą ir peržiūrėkite išplėstinį vadovą.

Originali šio vadovo versija yra anglų (JK) kalba. Visos kitos kalbinės versijos sukuriamos naudojant vertimo programą. Kilus neatitikimams ar nenuoseklumams, pirmenybė teikiama originaliai anglų (JK) kalbos versijai.

Naudojimo paskirtis
Šis produktas – tai 2 radijo ryšio aparatų rinkinys su įmontuotu žibintuvėliu.
Šis produktas skirtas naudoti vaikams, vyresniems nei 6 metų.
Šis gaminys skirtas ryšiui palaikyti iki 7 km atstumu.
Šis produktas atitinka PMR466 standartą ir skirtas trumpųjų nuotolių balso ryšiui. Jis užtikrina laisvą ryšį tarp suderinamų įrenginių be abonemento ar tinklo ryšio. Produktą galima naudoti kartu su kitais „Alecto" racijomis arba bet kuriais trečiųjų šalių gaminiais, atitinkančiais PMR446 standartą.
Šis produktas skirtas naudoti visose ES šalyse laikantis galiojančių teisės aktų. Naudojant produktą už ES ribų, būtina laikytis vietinių teisės aktų, reglamentuojančių PMR446 įrangą.
Produktas nėra skirtas profesionaliam naudojimui.
Bet koks gaminio modifikavimas gali turėti pasekmių saugai, garantijai ir tinkamam veikimui.

Pagrindinės dalys (nuotrauka **A**)
1. Antena
2. 2,5 mm garso jungtis
3. Žibintuvėlis
4. Mikrofonas
5. Diržo spaustukas
6. Siųsti mygtukas
7. Garsiakalbis
8. Perforuotas kepimo padėklas
9. Baterijos dangtelis

Mygtukai ir ekranas (nuotrauka: **B**)
1. Skenavimo indikatorius
2. VOX indikatorius
3. Raktelio užrakto indikatorius
4. Baterijos įkrovos indikatorius
5. Maitinimo mygtukas
6. Meniu mygtukas
7. Mygtukas žemyn
8. Dažnio kanalo indikatorius
9. Dažnio subkanalo indikatorius
10. Būsenos indikatorius
11. Garsumo lygio indikatorius
12. Blykstės mygtukas
13. Aukštyn mygtukas

Saugos instrukcijos
Prieš montuodami arba naudodami gaminį įsitikinkite, kad visiškai perskaitėte ir supratote šiame dokumente pateiktas instrukcijas. Saugokite pakuotę ir šį dokumentą, kad galėtumėte su juo susipažinti ateityje.

⚠ ĮSPĖJIMAS
Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
Elektros smūgio pavojus:
- Niekada neatidarykite gaminio; viduje nėra dalių, kurias vartotojas galėtų remontuoti pats.
- Techninę priežiūrą visada patikėkite atliekti kvalifikuotam specialistui.
- Prieš valydami, atliekant techninę priežiūrą ar keičiant detales, visada atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio
- Niekada neleiskite, kad gaminys susiliestų su vandeniu, lietumi ar drėgme, nelaikykite jo didelės drėgmės aplinkoje ir nemerkite į skysčius.
- Niekada nemodifikuokite gaminio ar jo antenos.

Užsidumino pavojus:
- Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis.

Gaisro pavojus:
- Jei akumuliatoriaus gnybtai susitepa, visada nuvalykite juos švariu, sausu skudurėliu.

Sprogimo pavojus:
- Niekada nenaudokite šiam gaminiui nepritaikytų elementų ar baterijų.
- Baterijas visada naudokite tik pagal paskirtį.
- Visada atkreipkite dėmesį į pliuso (+) ir minuso (–) ženklus ir užtikrinkite, kad jie būtų išdėstyti teisingai.
- Niekada neleiskite, kad elementai ar baterijos patirtų mechaninį smūgį.
- Niekada neišimkite elementų ar baterijų iš pakuotės, kol jų nereikia naudoti.
- Naudodami įkraunamas baterijas, niekada nenaudokite įkrovimo stoteles.
- Niekada nenaudokite šio produkto lauke per perkūnją.

Cheminių nudegimų pavojus:
- Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir visada prižiūrėkite, kaip jos naudojamos.
- Tuščias baterijas visada išmeskite laikydamiesi vietinių taisyklių.
- Jei nurytas akumuliatorius, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Akių sužalojimo pavojus:
- Niekada nežiūrėkite tiesiai į žibintuvėlį.
- Niekada nenukreipkite žibintuvėlio į kitų žmonių akis.

⚠ DĖMESIO
Suzalojimo pavojus:
- Maitinimo laidą ir prietaisą visada laikykite atokiau nuo praėjimo vietų.

Įkrovimo nesėkmės rizika:
- Uždarydami galinį dangtelį, visada įsitikinkite, kad akumuliatoriaus išėmimo juostelė neuždengtų įkrovimo kontaktų.

PASTABA
Produkto sugadinimo rizika:
- Niekada nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sugedusi; tokį gaminį visada nedelsiant pakeiskite.
- Niekada nemeskite gaminio ir visada stenkitės, kad jis nesusidurtų su kitais daiktais.
- Niekada nenaudokite stiprių cheminių valymo priemonių.
- Niekada neleiskite, kad gaminys liestųsi su smėliu.
- Niekada nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, didelės drėgmės ar dulkėtoje aplinkoje.

Patikrinkite pakuotės turinį
Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar ant jų nėra matomų pažeidimų. Jei trūksta dalių arba jos yra pažeistos, susisiekite su pagalbos tarnyba adresu: support.alecto.nl

Akumuliatorių montavimas
1. Nuimkite diržo spaustuką A❺ paspausdami fiksatorių ir nuimkite diržo spaustuką nuo gaminio.
2. Nuimkite baterijų dangtelį A❾ , paspausdami fiksatorių ir tuo pačiu metu nuimkite baterijos dangtelį nuo gaminio.
3. Įdėkite tris AAA tipo šarmines baterijas.
ℹ Įsitikinkite, kad (+) ir (-) poliškumo ženklai sutampa.
4. Uždenkite akumuliatoriaus dangtelį.
5. Vėl pritvirtinkite diržo spaustuką.

Produkto įjungimas ir išjungimas
1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką B❻ 2 sekundes, kad įjungtumėte gaminį.
2. Norėdami išjungti prietaisą, 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.

Garsumo keitimas
1. Paspauskite aukštyn mygtuką B❿ , kad padidintumėte garsumą.
2. Paspauskite žemyn mygtuką B⓭ , kad sumažintumėte garsumą.
Garsumo lygio indikatorius B❹ rodo dabartinį garsumo nustatymą.

Kanalų perjungimas
1. Paspauskite meniu mygtuką B❼.
2. Ekrane pradeda mirgėti B❽ ekrane pradeda mirgėti.
3. Naudokite aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte dažnio kanalą.
ℹ Šis prietaisas veikia aštuoniais skirtingais dažnių kanalais.
4. Paspauskite siuntimo mygtuką A❻ , kad patvirtintumėte pasirinktą dažnio kanalą.

Subkanalų keitimas (CTCSS)
1. Du kartus paspauskite meniu mygtuką.
2. Ekrane pradeda mirgėti dažnio subkanalo indikatorius B❾ ekrane pradeda mirgėti.
3. Naudokite aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte dažnio subkanalą.
ℹ Šis prietaisas veikia 38 skirtingais dažnių subkanalais.
4. Paspauskite siuntimo mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinktą dažnio subkanalą.

Ryšio priėmimas/siuntimas
1. Nustatykite abu racijas į tą patį dažnio kanalą ir pakanalį.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę siuntimo mygtuką, kad pradėtumėte perdavimą.
3. Atleiskite siuntimo mygtuką, kad nutrauktumėte perdavimą.
ℹ Laikant nuspaustą siuntimo mygtuką, neįmanoma priimti transliacijos.
Galima perduoti tik skambučio signalo toną.
Trumpai paspauskite siuntimo mygtuką, kad būtų perduotas skambučio signalas.

Žibintuvėlis
1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę žibintuvėlio mygtuką B❺ , kad įjungtumėte žibintuvėlį A❷.
2. Atleiskite žibintuvėlio mygtuką, kad išjungtumėte žibintuvėlį.
ℹ Blykstę galima naudoti, kai prietaisas yra išjungtas.

VOX (laisvų rankų funkcija)
Įjunkite VOX funkciją, kad perdavimas prasidėtų, vos tik prietaisas užfiksuos garsą.
1. Tris kartus paspauskite meniu mygtuką.
2. VOX indikatorius B❷ užsidega, rodydamas, kad VOX funkcija yra įjungta.
3. Naudokite aukštyn ir žemyn mygtukus, kad peržiūrėtumėte VOX jautrumo nustatymus.
„OF" = išjungta / 1 = mažas jautrumas / 2 = vidutinis jautrumas / 3 = didelis jautrumas
4. Paspauskite siuntimo mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinktą VOX jautrumo nustatymą.

Aktyvių dažnių kanalų paieška
1. Paspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaudę aukštyn mygtuką, kad būtų atliktas aktyvių dažnių kanalų paieška.
2. Paspauskite siuntimo arba meniu mygtuką, kad sustabdytumėte nuskaitymą.
3. Kai randamas aktyvus dažnio kanalas, prietaisas automatiškai nutraukia paiešką.
4. Paspauskite aukštyn arba žemyn mygtuką, kad tęstumėte nuskaitymą.

Garantija
Šis gaminys skirtas naudoti buityje. Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Mes negalime prisiimti jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Įprastam nusidėvėjimui garantija netaikoma.

Atsakomybės apribojimas
Dėl nuolatinio mūsų gaminių funkcijų ir dizaino tobulinimo pasiliekame teisę keisti gaminį be išankstinio įspėjimo. Visi logotipai, prekių ženklai ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai, ir jie tokiais pripažįstami.

Šalinimas
Šis produktas skirtas atskirai surinkti atitinkamoje surinkimo vietoje. Neišmeskite produkto kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į mažmeninininką arba vietos valdžios instituciją, atsakingą už atliekų tvarkymą.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija
Aš, Commaxx B.V., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Alecto FR-115BW / FR115RD atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://doc.nedis.com/lt-lt/FR115

(TR) Hızlı başlangıç kılavuzu

2'li telsiz seti

FR-115BW / FR115RD

Daha fazla bilgi için, genişletilmiş kılavuzu görmek üzere ön sayfadaki QR kodunu tarayın.

Bu kılavuzun orijinal versiyonu İngilizce (Birleşik Krallık) dilindedir. Diğer tüm dil sürümleri bir çeviri programı kullanılarak oluşturulmuştur. Herhangi bir tutarsızlık veya çelişki durumunda, orijinal İngilizce (Birleşik Krallık) versiyonu geçerli olacaktır.

Kullanım amacı
Bu ürün, dahili el feneri bulunan 2 adet telsizden oluşan bir settir.
Bu ürün, 6 yıldan büyük çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Bu ürün, 7 km'ye kadar mesafelerde iletişim kurmak üzere tasarlanmıştır.
Bu ürün PMR466 standardına uygundur ve kısa menzilli sesli iletişim için tasarlanmıştır. Abonelik veya ağ bağlantısı gerektirmeden uyumlu cihazlar arasında serbest iletişim sağlar. Ürün, diğer Alecto telsizleriyle veya PMR466 standardına uygun herhangi bir üçüncü taraf ürünle kullanılabilir.
Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak tüm AB ülkelerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü AB dışında kullanırken, PMR446 ekipmanlarına ilişkin yerel mevzuata uyulması gerekmektedir.
Ürün profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır.
Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmanın güvenlik, garanti ve doğru işlevsellik ile ilgili sonuçları olabilir.

Ana parçalar (resim **A**)
1. Anten
2. 2,5 mm ses girişi
3. El feneri
4. Mikrofon
5. Kemer klipsi
6. Gönder düğmesi
7. Hoparlör
8. Ekran
9. Pil kapağı

Düğmeler ve ekran (resim **B**)
1. Tarama göstergesi
2. VOX göstergesi
3. Anahtar kilit göstergesi
4. Pil seviyesi göstergesi
5. Güç düğmesi
6. Menü düğmesi
7. Aşağı düğmesi
8. Frekans kanalı göstergesi
9. Frekans alt kanalı göstergesi
10. Durum göstergesi
11. Ses seviyesi göstergesi
12. Flaş düğmesi
13. Yukarı düğmesi

Güvenlik talimatları
Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu belgedeki talimatları tamamen okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Ambalajı ve bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.

⚠ UYARI
Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
Elektrik çarpması tehlikesi:
- Ürünü asla açmayın; içinde kullanıcı tarafından onarılabilecek parça bulunmamaktadır.
- Bakım işlemlerini daima kalifiye bir teknisyene yaptırın.
- Temizlik, bakım veya parça değişimi yapmadan önce ürünü mutlaka elektrik şebekesinden ayırın
- Ürünü asla suya, yağmura, neme veya yüksek nem oranına maruz bırakmayın ya da sıvıların içine daldırmayın.
- Ürünü veya antenini asla değiştirmeyin.

Boğulma riski:
- Ambalaj malzemelerini daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Çocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına asla izin vermeyin.

Yangın riski:
- Pil terminallerini kirlendiğinde daima temiz ve kuru bir bezle silin.

Patlama riski:
- Bu ürün için tasarlanmamış pilleri veya aküleri asla kullanmayın.
- Pilleri daima sadece amaçlarına uygun şekilde kullanın.
- Artı (+) ve eksi (-) işaretlerine daima dikkat edin ve doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Pilleri veya aküleri asla mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Kullanım için gerekli olana kadar pili veya aküyü ambalajından asla çıkarmayın.
- Şarj edilebilir piller kullanırken şarj istasyonunu asla kullanmayın.
- Fırtına sırasında ürünü asla açık havada kullanmayın.

Kimyasal yanık riski:
- Pilleri daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve kullanım sırasında daima gözetim altında tutun.
- Boş pilleri daima yerel yönetmeliklere uygun şekilde atın.
- Bir pil yutulursa hemen tıbbi yardım alın.

Göz yaralanması riski:
- Asla el fenerine doğrudan bakmayın.
- Asla el fenerini başkalarının gözlerine tutmayın.

⚠ DİKKAT
Yaralanma riski:
- Güç kablosunu ve ürünü her zaman geçiş yollarından uzak tutun.

Şarj hatası riski:
- Arka kapağı kapatırken pil çıkarma kayışının şarj kontaklarını örtmediğinden her zaman emin olun.

DUYURU
Ürüne zarar verme riski:
- Ürünün herhangi bir parçası hasarlı veya arızalıysa asla kullanmayın; her zaman derhal değiştirin.
- Ürünü asla yere düşürmeyin ve her zaman çarpmasını önleyin.
- Asla güçlü kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürünün kumla temas etmesine asla izin vermeyin.
- Ürünü asla doğrudan güneş ışığına, yüksek neme veya tozlu ortamlara maruz bırakmayın.

Paketin içeriğini kontrol edin
Tüm parçalarının mevcut olduğunu ve parçalarda görünür bir hasar olmadığını kontrol edin. Parçalar eksik veya hasarlıysa, aşağıdaki adres üzerinden servis masasına başvurun: support.alecto.nl

Pillerin takılması
1. Kemer klipsini çıkarın A❺ , mandalı basarken kemer klipsini üründen kaydırarak çıkarın.
2. Pil kapağını çıkarın A❾ , mandalı basarken pil kapağını üründen çekerek çıkarın.
3. Üç adet AAA alkalin pil takın.
ℹ (+) ve (-) kutup işaretlerinin eşleştiğinden emin olun.
4. Pil kapağını tekrar takın.
5. Kemer klipsini tekrar takın.

Ürünü açma ve kapatma
1. Güç düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun B❻ 2 saniye basılı tutun.
2. Ürünü kapatmak için güç düğmesini 2 saniye basılı tutun.

Ses seviyesini değiştirme
1. Yukarı düğmesine basın B❿ ses seviyesini artırmak için.
2. Ses seviyesini düşürmek için B⓭ ses seviyesini düşürmek için.
Ses seviyesi göstergesi B❹ mevcut ses ayarını gösterir.

Kanal değiştirmek
1. Menü düğmesine basın B❼.
2. Ekrandaki frekans kanalı göstergesi B❽ yanıp sönmeye başlar.
3. Frekans kanalını değiştirmek için yukarı ve aşağı düğmelerini kullanın.
ℹ Ürün sekiz farklı frekans kanalında çalışır.
4. Gönder düğmesine basın A❻ seçilen frekans kanalını onaylamak için.

Alt kanalların değiştirilmesi (CTCSS)
1. Menü düğmesine iki kez basın.
2. Ekrandaki frekans alt kanalı göstergesi B❾ yanıp sönmeye başlar.
3. Frekans alt kanalını değiştirmek için yukarı ve aşağı düğmelerini kullanın.
ℹ Ürün, 38 farklı frekans alt kanalında çalışmaktadır.
4. Seçilen frekans alt kanalını onaylamak için gönder düğmesine basın.

İletişimin alınması/gönderilmesi
1. Her iki telsizi de aynı frekans kanalına ve alt kanala ayarlayın.
2. İletimi başlatmak için gönder düğmesini basılı tutun.
3. İletimi sonlandırmak için gönder düğmesini bırakın.
ℹ Gönderme düğmesini basılı tutarken bir iletim almak mümkün değildir.
Sadece çağrı sesi sinyali iletmek mümkündür.
Arama sinyali göndermek için gönder düğmesine kısa süreli basın.

El feneri
1. Flaş düğmesini basılı tutun B⓬ flaş ışığını açmak için A❷.
2. Flaş düğmesini bırakarak flaşı kapatın.
ℹ Ürün kapalı konumdayken flaş ışığını kullanmak mümkündür.

VOX (eller serbest işlevi)
Ürün ses algıladığında iletimi başlatmak için VOX işlevini etkinleştirin.
1. Menü düğmesine üç kez basın.
2. VOX göstergesi B❷ yanarak VOX işlevinin açık olduğunu gösterir.
3. Yukarı ve aşağı düğmelerini kullanarak VOX hassasiyet ayarları arasında geçiş yapabilirsiniz.
'OF' = kapalı / 1 = düşük hassasiyet / 2 = orta hassasiyet / 3 = yüksek hassasiyet
4. Seçilen VOX hassasiyet ayarını onaylamak için gönder düğmesine basın.

Etkin bir frekans kanalı aranıyor
1. Etkin frekans kanallarını taramak için yukarı düğmesini 2 saniye basılı tutun.
2. Tarama işlemini durdurmak için gönder veya menü düğmesine basın.
3. Etkin bir frekans kanalı bulunduğunda ürün taramayı otomatik olarak durdurur.
4. Tarama işlemine devam etmek için yukarı veya aşağı düğmesine basın.

Garanti
Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır. Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılacaktır. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul edemeyiz. Normal aşınma ve yıpranma garanti kapsamı dışındadır.

Sorumluluk Reddi
Ürünlerimizin işlev ve tasarım açısından sürekli geliştirilmesi nedeniyle, haber vermeksizin üründe değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız. Tüm logolar, markalar ve ürün adları, ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve bu vesileyle bu şekilde tanınmaktadır.

Bertaraf
Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı toplanmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın. Daha fazla bilgi için perakendecinizle veya atık yönetiminden sorumlu yerel yetkiliyle iletişime geçin.

Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı
Bu vesileyle Commaxx B.V., Alecto FR-115BW / FR115RD tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://doc.nedis.com/en-us/FR115

